



MIRNA LOY, estrella de la Metro Goldwyn Mayer.



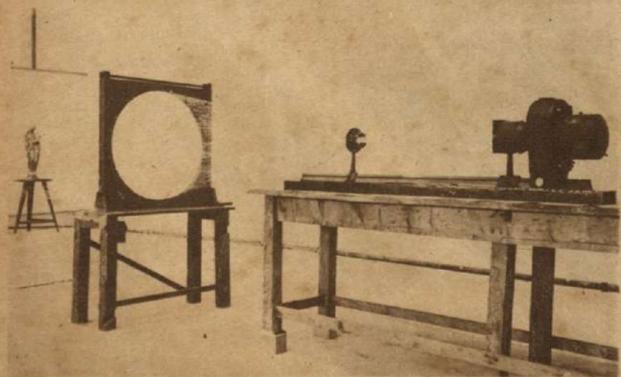
**VISTA DEL PUERTO DE LAS PALMAS DE MALLORCA**  
—Las torres y contrafuertes de la catedral, del más puro estilo gótico, dominan el caserío del puerto moderno donde se refugian todas las tardes las flotillas de las naves pescadoras, de velas multicolores.



Por medio de otro aparato se pue cuidadosamente cada figura, despojándose de las señas demasiado visibles que pudieran conservar.



**COMO SE LLEVA A CABO UN INGENIOSO FRAUDE.**—La industria de la escultura de figuras de madera, supuestamente labradas a mano en Suiza, es en realidad un negocio mecánico, como puede verse por esta serie de fotografías publicadas por primera vez. He aquí el torno eléctrico que labra diez o veinte figuras de cada trozo de madera.



**PROYECTOR DE ALTO VOLTAJE** que diseña y multiplica los contornos de las figuras que se desea reproducir.



**ESTATUITAS DE MADERA** terminadas, y listas para ser exportadas a todo el mundo donde son vendidas como piezas de gran valor, producidas por escultores expertos, cuando en realidad han sido talladas al por mayor y sin

# SEMANA GRAFICA

REVISTA ILUSTRADA — INFORMACION — ARTE — LITERATURA

Editada por la Compañía Anónima EL TELEGRAFO

J. Santiago Castillo, Director

Adolfo H. Simmonds, Jefe de Redacción

CASILLA DE CORREO 824.— TELEFONO: CENTRO 1005.— CABLES: ANAGRAFICA.

CIRCULA LOS SABADOS

PRECIO CINCUENTA CENTAVOS

AÑO VI

GUAYAQUIL (ECUADOR), 13 DE JUNIO DE 1936

Nº 263



Foto SANTOS.

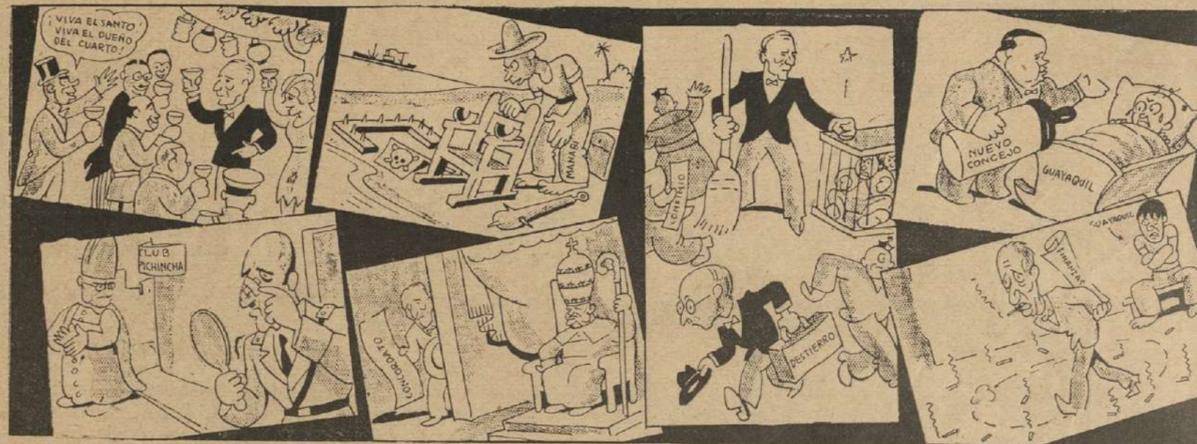
## TERESITA DEL PILAR GOMEZ ICAZA

Con pocos meses en el haber de su edad, balbuceante ante la vida, Teresita del Pilar hace ya florecer en su mirada y su sonrisa ese humor que su padre, el artista Sr. Miguel A. Gómez, ha derrochado en sus sugerentes dibujos. No hay palabras para interpretar el poema de amor y de ilusión que tan linda nena encarna, con sus gracias y su alegría, en el seno del venturoso hogar.

PAGINA EDITORIAL

LA SEMANA EN MONOS

Por V. JAIME SALINAS.



COMENTARIOS

LOS MONOS DE LA SEMANA

Viva el santo! Vivaaaaa! Menudo jaleo el de la reunión reunida. Esto es tener sangre gitana. ¡Up, up, urriaaaaa!

Monumental fué la farra. ¡Cuánto te quiero bien mío! Que no iba a ser poco animada por falta de felicitaciones, aplausos, parabienes y dingas y mandingas.

Y la República? ¡Valiente ocurrencia! Quién se acuerda de pequeñas cosas, cuando hay que divertir el alma y remojear el cuerpo. ¡Comadre, otra copita!...

Hé aquí la cueiga. No la cueiga para Don Federico. La cueiga para la República, que por loca y calavera, bien se merece que la sienten en la inquisitorial sillita.

Fué hallada en la costa de Manabí. Tétrico regalo para un pueblo como el manabita. No debe salir aún de su asombro. ¿Por qué la providencia le ha obsequiado con ese mueble?

No se sabe en qué emplear ahora la silla. Nosotros opinamos por que la use el Ministerio de Hacienda.

Pero ya sabemos quienes habían traído la silla. Eran el niño

Chinto y el niño Manuquito los que necesitaban el adminículo. Cómo iba a subir al poder el Partido Godo, si no tenía una silla del Santo Oficio?

Se nos ocurre que la silla talvez fué llevada por Don Gabriel para utilizarla después de Jambelí, Y, acaso, en el zafarrancho del ALHAJUELA se le cayó al agua dentro de su estuche de cuero.

Y allí ha permanecido tranquilamente durante media centuria. Debí ser la silla de los tiempos del Rey Don Felipe II. Pero usada por don Gabriel para sentar a todos aquellos que se accidentaron, sin dejar noticia de su persona.

Ya tiene Guayaquil un nuevo aerópago. Pero dicen que no es

tán todos los que son ni son todos los que están. Ganas que le da a la gente de murmurar. ¿Qué pueden decir de una junta arrejuntada en que está la probidad y toda la jonraidez que hay en Guayaquil?

Ha comenzado ya la junta, que es lo mismo que decir el Concejo, a hacer feliz a Guayaquil. Será una junta muy liberal en su espíritu y muy beneficiosa en sus actos, beneficiosa hasta la beneficencia. Y, aunque no fuera buena la labor, Guayaquil tiene que sentirse honrado con tan conspicuos varones como sus peroseros.

Y, en que quedarán los proyectos de los palacios que formuló el conclave anterior? ¿Qué se hará con los planos trabajados por el ilustre Malakowski? Tal vez diga don Luis Vernaza que para Palacios le basta con Victor S. Acaso estime que tiene suficiente para estar de malakowski en sus actuaciones. El resto lo dirá el futuro.

Hermosa oración fúnebre la

UN NUEVO AYUNTAMIENTO

Guayaquil cuenta ya con una nueva corporación edilicia. Si fracasos rotundos ha habido en la administración municipal, ninguno como el de la última agrupación que ha regido los destinos de la comuna.

Satisface el nuevo Concejo Cantonal a Guayaquil? Ciudadanos de las mejores ejecutorias figuran en la mayoría de la nueva corporación. Prestigios de suma probidad acompañan a muchos de los caballeros escogidos para integrar el Ayuntamiento. Pero, si es un gran bien que así sea, hay que considerar que no basta la honradez, buena fe y alteza moral para garantizar el éxito de la gestión que les ha sido encomendada.

Se requiere que la ética indivi-

dual, este complementada por una atención viva y un cuidado escrupuloso para imponer a todos absolutamente corrección. I se necesita que el afán de evitar desfavorables apariencias y poner coto a todo desmán, no origine el efecto contraproducente de cortar las alas al franco vuelo de las iniciativas de mejoramiento y progreso. Situación contradictoria, que demanda una gran habilidad y un fino singular, para hacer fecunda la acción del Municipio, sin experimentar contingencias desfavorables.

Los ciudadanos elegidos para municipios tienen una larga historia al servicio de su ciudad. No hay que creer por esto, que estén fatigados ni agotados; y, si han aceptado los cargos, es seguro que estarán resueltos a consagrar cuantas energías les reste a la obra que hace falta.

Veremos cómo el nuevo Concejo Cantonal levanta a Gquill del abandono en que se encuentra. Caminos innumerables se abren ante los señores ediles y los ojos de los guayaquileños están fijos en ellos para mirar el rumbo que siguen. Quiera la suerte que se encaminen por el mejor, libres de obstáculos y resistencias.

que Jorge Reyes ha pronunciado ante el descañabro de la nariz del general. Ese nasal panegrico ha conmovido realmente a las muchedumbres, que han temblado ante la posibilidad de un catarro crónico o una rinitis hipertrofica. ¿Qué sería de las relaciones internacionales si, por ejemplo, brotara un pólipso junto al trigémino del general? Fué un lamentable descuido del doctor N. Clemente no haber hecho constar la posibilidad de aquél porrazo en el Protocolo de 1924.

Quiera la suerte que unguentos y espaldrapos repongán el físico cancelleresco. Y si su Ilustrísima se burla, debe exclamar el general: "Omni soit qui mal et pense". ¿Pero, no habrían puesto los peruanos alguna cáscara de plátano? ¿No tendrá el aviador Simon algún cómplice? Debía investigar la policía que misterio pueda encerrarse en aquél incidente. Si en el interés del vecino se halla que le falten narices al general, no sería extraño que el suceso haya sido intencional.

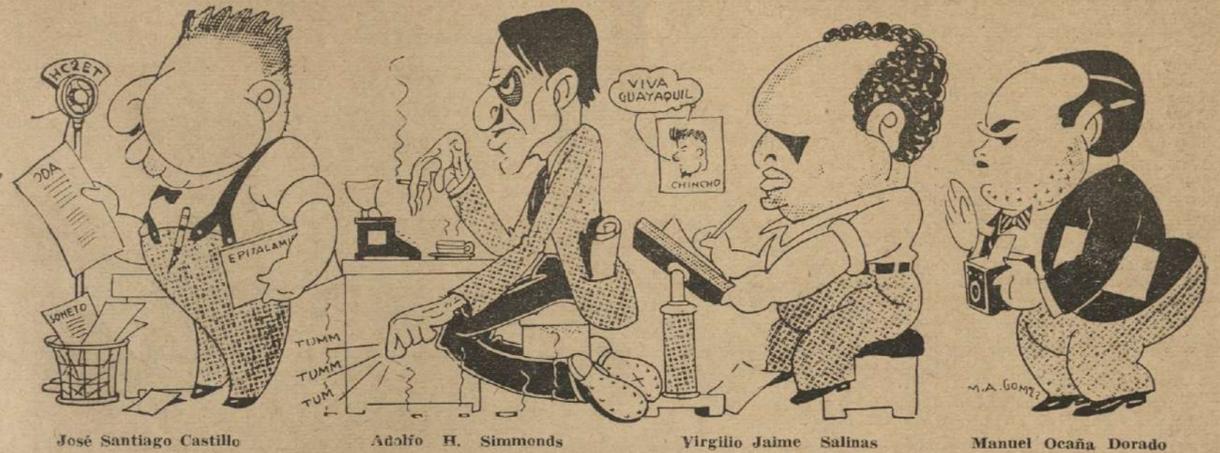
Maese Páez se ha quejado ante el Papa contra las molestias que le causan Contreras y otros presbíteros. ¿Qué dirá Pío XI de la queja de nuestro Duca? Tal vez se conmueva al verla que va acompañada de una formal propuesta de concordato. Y piense que, si ya no puede salvarse Abisinia, tal vez pueda aún obtener la gracia del cielo el Ecuador.

¿Qué condiciones estipularíamos en el concordato? Que entren más curas y hayan más templos es físicamente imposible. Pero podríamos convenir en que se publiquen EL DEBTE. Y llevar a los Padres Jervis y Jácome al seno del gabinete. En cambio, el Vaticano podría concedernos hacer cardenal a Monseñor Latorre. Yéndose — dice Maese Páez — aunque lo nombren cardenal. Y, por adheala, podría plantearse la canonización de García Moreno. Puesto en los altares, es posible que no siga influyendo desde su huesa en la política.

A qué habrá venido Don Choncho a Guayaquil? ¿Qué honda preocupación atenaza su mente?

(Sigue a la página veintiuno)

CUMPLE SEMANA GRAFICA UN LUSTRO DE VIDA



Se han completado cinco años en la existencia de esta revista.

No tiene idea el público lector de lo que significan cinco años en el esfuerzo agotador de producir cada día un pliego, cada semana una edición.

I menos puede imaginar lo que representa esta labor, cuando ella descansa únicamente sobre los hombros de ocho individuos. Ocho personas hacen SEMANA GRAFICA.

De la Magwood al linotipo, de

Conque, apartémos falsos pudores.

E inscribamos nuestros sonoros apelativos.

Director y Archipámpano. Un director que dirige, manda, dispone y gobierna, a la vez.

Su autoridad es múltiple y habría que simbolizarla con los rayos de Júpiter.

Se manda a sí mismo. I se castiga.

Se castiga haciendo un trabajo superior a sus humanas fuerzas.

No le basta verlo, sentirlo y

No saber si la gente lee lo que escribe.

A veces, letra a letra, engarza unas cuantas barbaridades en la seguridad de que nadie va a leerlo.

I es entonces cuando lo felicitan. Pero al día siguiente vuelve la duda de si es un escritor o un escribidor.

Menos mal que cobra. I, si no alcanza para la merienda, hay que satisfacerse de que permita almorzar bien.

Cero y van dos. Ahora vienen Virgilio Jaime Salinas y Manuel Ocaña Dorado.

Jaime Salinas, como Abdón Calderón, vive en el corazón de sus conciudadanos.

Sus dibujos no admiten ya elogios.

pillada y tutti cuanti. Cuatro van y suma y sigue.

Allí tenemos a Julio César Baquero, jefe del taller de fotográficos.

A primera vista parece un miramelindo; y de cerca no deja lugar a duda.

Pero es sólo hasta quitarse la leva y ponerse la bata. Luego es fuerte en el trabajo. Día y noche.

Deja que los ácidos diluyan el barniz de las uñas. I se olvida de la última cita, del último madrigal y de la última amenaza a una paliza.

I en seguida tenemos al jefe de los talleres gráficos. Es don Floresmilo Ripalda L.

El don no lo lleva por darse riño, sino por infundir respeto.



Julio César Baquero



Floresmilo Ripalda



Manuel Viteri



Jorge Parker

la cámara fotográfica y el atelier de dibujo al taller de fotográficos, de las formas de armada a las pizarras de la prensa, la confección se realiza en proceso sincrónico entre las manos de los ocho.

I tome datos, reciba impresiones, lea correspondencia, valore colaboraciones, despache el correo, atraiga lo bello, eluda lo feo, lleve y vacíe el canasto, corte y corrija, escriba, escriba, escriba...

No puede comprender el público lo grande del esfuerzo. I una semana, un mes, un año; y otro año y otro y otro más.

Y a se ha completado el lustro. Pero blancas canas nievan sobre nuestras sienas.

I la vesícula biliar se abre a veces con demasiada facilidad.

Ocho hombres hacen SEMANA GRAFICA. No reconocerá la posteridad sus nombres, ni por equivocación.

Pero hemos de hacerlos constar aquí. Si no los mencionamos nosotros, quién nos va a hacer tal honor?

Entornemos los ojos, pensando que la modestia es una virtud negativa. Además, está tan barato el elogio.

I en esto del auto-bombo, no pecaremos más que aquellos que ustedes conocen.

adivinarlo todo, como el poeta de marras. Quiere a cada página marcarla con el sello de su propia creación.

Pero olvida una pequeña cosa. Que el día sólo tiene 24 horas. I trabaja 30 cada día.

Ese trabajo a matarse tiene un nombre. I trabajar en una revista de arte, por amor al arte, es el colmo.

Pero, si eso lo hace feliz, que le vamos a hacer. Viene luego Adolfo H. Simmonds, el Jefe de Redacción.

Eso de Jefe de Redacción es un cuento. Porque la Redacción comienza en el Director y termina en el Jefe de Redacción.

Pero Simmonds está satisfecho en ser jefe de sí mismo. Jefe bajo las órdenes del Director.

Simmonds escribe, escribe mucho, está escribiendo esto mismo. I todavía no sabe si es escritor, cómo se ha hecho escritor.

Entró un día a una redacción para escribir un remitido diciéndole cretino a un cretino. I se ha quedado escribiendo sin solución de continuidad.

¿Es un escritor? ¿O un escribidor? No ha podido dilucidar el punto.

Son parte del espíritu de Guayaquil. La cotidiana ironía jaimesallnesca constituye una necesidad física de todo guayaquileño.

Integra su desayuno, con el pan, la leche y el café. Sólo un extraño sér es impermeable a la gracia de Jaime.

Se llama Ruperto Jordán Cobo y le dicen Chincho. Este es el cajero de la Empresa. I con Chincho sueña Jaime.

Porque Chincho valoriza el spirit de Jaime. I un sucre más es una inquietud menos.

Al arte de Jaime Salinas se suma el de Ocaña Dorado. Para Jaime las sombras en la cartulina; para Ocaña las luces sobre el objetivo.

Una foto de Ocaña es algo así como un capítulo de Bergson. Está llena de filosofía del instante.

¡Tris, trás! I Ocaña le ha retratado lo que usted lleva detrás. Detrás del físico.

Pero Ocaña no sólo toma fotografías para SEMANA GRAFICA. También es el Administrador. Toda una batería de máquinas casi humanas y hombres casi máquinas se mueve bajo sus órdenes.

I la revista es foliada, cocida, empaquetada, direccionada, estam-

Es un joven viejo. Entre la neurósís del Director y la billis de Ripalda hay una cuerda tensa sobre la que hace equilibrios el personal.

Pero Ripalda pone todo de sí, con voluntad, decisión y denuedo, sin quebrantos de fatiga ni esguinceas de ocio.

Sin embargo... Floresmilo suele darse sus vacaciones. Una vacación cada tres meses. Es su debilidad.

Va a Ambato a comer guaytambos y cobrar energías. I retorna hecho una fiera. Una fiera para el trabajo.

Otro trimestre sin dormir ni descansar. I vuelta para Ambato. A Ripalda lo sigue Manuel Viteri.

Es su alter ego en la brega cotidiana del taller. Curioso hombre este Viteri. Tiene una cultura doctoral.

Pero, modesto, teclera incesantemente sobre su linotipo. I sueña con Lenine.

Mientras su pensamiento vuela lejos, él se suma a la máquina como un engranaje más de ella. Pero no se le detenga un instante.

Choricero infatigable, él no quiere perder un minuto ni un lingote.

(Sigue a la página veinte)

# ULTIMAS PALPITACIONES DE LA CIENCIA

## ES DISCUTIDA LA FACTIBILIDAD DE LAS LINEAS DE ZEPPELINES

Su gran ventaja, dice un distinguido publicista francés, radica en el transporte de correspondencia; sería dudosa la competencia con los vapores

NUEVA YORK, mayo de 1936.

El dirigible HINDENBURG ha inaugurado, con su viaje de Friedrichshafen a Lakehurst (Nueva Jersey) la primera línea aérea regular entre Europa y los Estados Unidos. En el curso del verano próximo se llevarán a cabo las pruebas relativas al establecimiento de una línea comercial de aeroplanos.

No había tocado en suerte asistir, hace algunos años, a la llegada a Montrial, del dirigible inglés R-100, cuyo gemelo se estrelló, poco después, cerca de Besuvans. Al aproximarnos al HINDENBURG en su cobertizo de Lakehurst tuvimos la misma sensación de lo enorme. El HINDENBURG es más grande que el R-100. Ocupa todo el inmenso cobertizo, de una puerta a la otra, tocando ambas extremidades. De nuevo experimentamos, al contemplar la aeronave, el humilde asombro, la cándida admiración que provocan estos colosales del aire.

Empero, hace ya tiempo que se construyen estos dirigibles que navegan a grandes distancias. La novedad, para nosotros, radicaba en el interior del trasatlántico aéreo. Nuestra curiosidad convergía principalmente sobre las partes destinadas a los pasajeros. Todo el interés que despierta la visita al HINDENBURG gira en torno a esta cuestión: ¿es el dirigible un medio práctico para el transporte de pasajeros que deben trasladarse con urgencia de Europa a los Estados Unidos? Los barcos más rápidos, del tipo del NORMANDIE, nacen a traviesa en cinco días más o menos; la primera del HINDENBURG se realizó en menos de tres. La diferencia es apreciable. Pero, ¿a qué precio?

Al poner el pie sobre la escalera de aluminio que, a través de una puerta-trampa practicada en el vientre de la aeronave, da acceso a su interior, tuvimos una sensación de que entramos a una casa de lujo; y esta es la impresión que perdura. Es bien sabido que la envoltura exterior del dirigible es resistente, pero al sentirse hundirse bajo la presión de un dedo queda uno sorprendido. Al caminar por el interior se cree sentir el piso hundirse. Los tabiques que separan las cabinas y los salones son de una especie de tela que parece ceder al tocarla. Se tiene la impresión de que bastaría un gesto intencional para perforarlos.

La escalera principal—de dos tramos—con su descanso adornado con el busto de Hindenburg; las salas comunes, el comedor y el salón sorprenden por su amplitud. El salón es de vastas dimensiones, con su piano, sus sillones modernos, sus sotas de cuero, sus inmensas ventanas inclinadas casi paralelas al piso, que deben permitir una vista perfecta del paisaje o del mar. Cuando

### EL INSTITUTO IBERO-AMERICANO DE BERLIN

O. R. Berlín, 20 de Mayo de 1936.— Muchos españoles, portugueses e ibero americanos han visitado en los últimos años a Berlín, sus museos, sus academias, sus jardines y parques y, sin embargo, son pocos los que saben, fuera de las fronteras alemanas, que en Berlín existe un centro cultural oficial con la mayor biblioteca de Europa sobre los países de habla española y portuguesa. En el corazón mismo de la Capital del Reich, frente al antiguo Palacio de los Emperadores, ocupa el Instituto Ibero Americano con sus amplios salones, dependencias y bibliotecas, otro edificio imponente de la época del imperio, de cuyos balcones se goza de una linda vista sobre el

se piensa que hay cincuenta pasajeros que deben convivir en esta sala, uno se pregunta si el local no será incómodo a causa de la aglomeración. Bien es cierto que hay un pequeño "bar" que puede contribuir a despejarlo. La decoración de los salones es moderna, de una sobria elegancia de líneas y de colores que los hacen ciertamente agradables.

No obstante la inmensidad del aerostato, el espacio en que deben vivir durante tres días los pasajeros es relativamente restringido. Se dirá que en los trenes, aun mismo en los grandes trenes modernos, que tienen sus cuartos de baño y sus salas de fumar, no hay lugar para caminar y desentumecer las piernas. Empero, hay en tierra las estaciones que permiten descender del convoy de cuando en cuando.

En resumen, tenemos la impresión, dejando a parte el mareo, de que se atraviesa el Atlántico norte en zeppelin con mucho menos comodidad que en vapor, aunque es cierto que en el primero se disfruta de las comodidades modernas. Desde el punto de vista del precio del billete, la travesía cuesta en el zeppelin 400 dólares, o sea más o menos unos 6,000 francos. La travesía en el NORMANDIE, en primera clase, cues-

Palacio imperial, la Catedral con su cúpula verde y el río "Spree" que corre al lado mismo con gran movimiento de buques y lanchones.

El Instituto Ibero Americano en Berlín no es solamente un asiento para el fomento de investigaciones y trabajos científicos relacionados con la Península Ibérica y la América de origen hispano, sino también la institución a la que cada iberoamericano, español o portugués que necesita cualquier dato sobre Alemania puede dirigirse con toda confianza, siendo atendido inmediata y solícitamente.

ta un mínimo de 275 dólares, o sea unos 3,625 francos. Sin tener en cuenta el factor riesgo, que no es de despreciar, es evidente que la travesía a bordo del HINDENBURG es más onerosa y menos cómoda que en un paquebote. Empero, el dirigible requiere tan sólo la mitad del tiempo que necesita el vapor. ¿Equilibraría esta ventaja los inconvenientes? Es una cuestión de apreciación personal.

Lo que es indiscutible es que el establecimiento de una línea regular de zeppelins rendirá servicios inapreciables, por lo menos en lo tocante al transporte de correspondencia. Por una suma relativamente modesta será posible enviar cartas de un continente a otro en tres días en lugar de seis. Mientras que, por lo menos por algún tiempo, sólo los viajeros amantes de las aventuras, o los "snobs", o los que tengan gran prisa, se servirán del zeppelin como medio de transporte, el volumen de correspondencia será sin duda enorme.

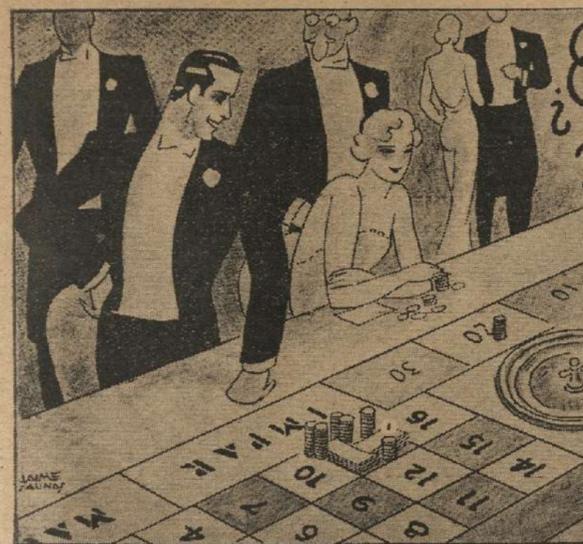
El servicio inaugurado por el HINDENBURG es verdaderamente comercial? Dudamos que con las tarifas actuales para los pasajeros, la correspondencia y la poca carga que puede transportar,

Entre los muchos medios de los que dispone el Instituto para el cultivo de las relaciones con Ibero América ocupa indudablemente un lugar de preferencia la gran biblioteca con más de 160,000 volúmenes y unas 800 revistas y diarios de todo lo concerniente sobre España, Portugal, Sur y Centro América, y que es seguramente la biblioteca más grande del mundo. Ocupa la biblioteca toda una planta del gran edificio, tres salones enormes con un frente de 150 metros, con estanterías para 300,000 libros. Esta se compone principalmente, de la biblioteca donada por el

su explotación resulte remuneradora. Pero, ¿cuántas líneas de aviación lo son actualmente en el mundo entero? Lo que podemos confirmar en estos momentos es que los norteamericanos ven en el viaje inaugural del HINDENBURG la promesa de relaciones aéreas regulares y rápidas entre Europa y los Estados Unidos.

Pierre DENOYER.

gran sabio argentino, Prof. Ernesto Quesada, unos 82,000 volúmenes, tesoro inapreciable juntado en buena parte por Vicente G. Quesada, padre del donante. Además hay unos 25,000 volúmenes entre libros y folletos, donados por el Gobierno de los Estados Unidos de México, bajo la presidencia del General Plutarco Calles, juntados y escogidos durante meses de intenso trabajo por el actual bibliotecario general del Instituto, Dr. Hermann B. Hagen, durante su estadía en México en misión oficial. Igualmente forma parte de la biblioteca del Instituto Ibero Americano una sección de aproximadamente 3,000 mapas, muchos de ellos originales, la que pertenecía con otra biblioteca de literatura española y brasilera al antiguo Instituto de Investigaciones Ibero Americanas en Bonn, ahora incorporado al de Berlín. La publicación del Instituto Ibero Americano "Ibero-Amerikanisches Archiv", aparece trimestralmente, y es la más importante revista alemana que se especializa en tratar asuntos ibero-americanos; trayendo como anexo una amplia relación de buena parte de la última bibliografía ibero americana en idioma alemán. Además se registran regularmente con sus respectivos resúmenes las publicaciones sobre tópicos ibero-americanos que llegan del extranjero, de España, Portugal y de los Estados americanos.



¿Es un goce perder el dinero?



Ellos enseñan que el juego es vicio, es ruina, es deshonra, es suicidio.

Lo peor es que miente el adagio: "desgraciado en el juego, afortunado en el amor".

En Montecarlo el amor se compra y cuesta caro; el que pierde se queda sin dinero y sin amor.

A pesar de lo singular y extravagante que puede resultar la afirmación, perder es gozar, y si los lectores no lo creen, ahí va la explicación dada por Jose Ingenieros acerca de cómo se puede experimentar un goce infinito perdiendo... la "plata". En realidad, sin embargo, este artículo tiende a combatir el juego con el arma poderosa de la ironía.

### NINGUNA BELLEZA TIENE PRECIO PARA UN ARTISTA

Perder... —Es mejor que ganar. Se goza más. Embriaga más, ciega más si se quiere, pero es más emocionante, más bello. ¿Qué habría hecho con tres mil luses?, pregunta el autor citado. ¿Habría podido comprar un minuto de esta bella emoción?

Bueno; pero debemos aclarar que aquí no se trata de perder la "plata" por un bolsino roto del pantalón, ni de olvidar de recoger la vuelta sobre el mostrador del cambiante; no; se trata de perder de una manera más "noble". El perdedor de los tres mil luses era jugador, tal vez novicio, y probablemente ávido de emoción; y después de haber pasado por toda la gama de las emociones de "belleza" se quedaba allí como una luz que se apaga sin ninguna mariposa—leed mujeres galantes.— a su alrededor.

Acababa de ganar más de veinticinco mil francos. Su amigo le había dicho: —Levántate... —No; como dinero, es poco. El placer de la emoción vale mucho más. Con esta suma no puedo comprar mi libertad, no puedo eludir la obligación de trabajar para vivir. No es el millón de pesos que necesito...

—Levántate... —No; como dinero, es poco. El placer de la emoción vale mucho más. Con esta suma no puedo comprar mi libertad, no puedo eludir la obligación de trabajar para vivir. No es el millón de pesos que necesito...

### LA DEVOLUCION DE LA COLONIA DE TANGANYIKA A ALEMANIA

LONDRES. — El Subsecretario Stanhope, durante una reunión del Directorio del Partido Conservador, ha reconocido, según el "Evening Standard", que pronto llegará el día en que habrá que devolver la colonia Tanganyika a Alemania, a la que fue quitada a raíz del Tratado de Versalles. Este reconocimiento es muy comentado, ya que contradice a la declaración del Ministro de Colonias, opuesta a la cesión de cualquier colonia.

### LA PRACTICA

—Me ha dicho el tendero que esa "ayora" era falsa. —¿Cómo, si él me la dio ayer? —Por eso, que la ha reconocido.

—Levántate, no seas ingenuo... —¿Ingenuo? Artista, debes decir. Mirame en los ojos; ve en ellos la emoción del que se deleita frente a un paisaje hermoso. Esto no es una industria ni un negocio; esto es una belleza. Ninguna belleza tiene precio; no tiene el Partenón, ni un canto de Homero, ni la Venus de Milo, ni el amor de madre, ni el huracán sobre el Monte Bianco, ni un volumen de Paradojas, ni un crepúsculo sobre el Foro Romano. Esto es también una emoción, una emoción de belleza, de belleza unánime...

Y así se quedaba el artista echando mano a sus bolsillos, repartiéndolo su oro, hasta que la bolita pasó por el lado opuesto, cayó en el número fatal, como un chico travieso fatigado por sus correrías. El espectáculo había terminado. Espectáculo muy frecuente en Montecarlo, sitio en cantador, lugar paradisíaco, en donde la vista tiene alucinaciones y el cerebro obsesiones, como aparecen las visiones en los cuentos de hadas, como se forjan y desaparecen los acontecimientos en el desbarajuste fantástico de un sueño acicateado por el hashich.

### CUAL ES EL ORGULLO MAS GRANDE

Para algunos temperamentos, esa es la verdad. El orgullo más grande es saber perder.

El dinero nada vale en sí mismo; vale por los placeres que puede proporcionarnos. Ahí está la diferencia entre el criterio de un artista y el criterio de un burgués. Este es incapaz de pagar con puñados de oro un minuto de emoción; antes piensa la cantidad de platos suculentos que puede costearse con ese dinero, el tanto por ciento que podría dar en un banco, los buenos litros de Bor-goña y de Barbera, que abrevian sus fauces insaciables; huelga decir que ignora el Falerno de los Cesáres. El artista, en cambio, vive de emoción; la vida sólo merece vivirse a precio de la diversidad continua y de lo inesquecible permanente. Sólo es bueno tener dinero para gastarlo con provecho: comprarse una bella emoción es la mejor manera de gastarlo.

El problema queda reducido a esto: perder dinero en el juego, ¿es una bella emoción?

Sin negar que también lo sea ganar—cuestión de temperamento—perder es magnífico. Modos de ver, al fin. Ganando, goza cualquier espíritu inferior. El rebaño goza cuando crece el pasto, que es su ganancia; goza el labriego cuando sube el precio de la alfalfa; el tabernero cuando sus

vecinos beben más alcohol que de costumbre; el propietario advendizo cuando se elevan los alquileres; el prestamista cuando vence el plazo y no se retira la alhaja empeñada; cualquiera, cuando gana a la lotería. Todos ellos quieren ganar dinero por el gusto de ganarlo y de tenerlo, asegurándose el pan y el techo para la vejez. Un espíritu amante de la vida intensa ve las cosas de otro modo.

El dinero no es un fin; el pan de la vejez no es un problema. La vida es un hecho actual, independientemente del porvenir; es necesario vivirla intensamente, ahora, por de pronto, mañana, si es posible. El placer actual, realidad indiscutible, no puede sacrificarse al problemático mendrugo futuro; por eso muchos artistas mueren pobres, pero han vivido su vida. El dinero sólo puede ansiarlo como instrumento para satisfacer la innumerable serie de placeres concebidos por su fantasía.

### ¿QUE ES EL JUEGO?

Los ingenuos objetarían: el juego es un "placer inútil". El adjetivo inútil no puede calificar al substantivo placer; "placer inútil" es una simpleza.

Lo útil es el negocio; el placer no tiene por qué ser útil y el juego es por definición una cosa inútil. Para el cartero, el labriego, el tabernero, el advendizo y el prestamista, ¿hay nada más inútil que escribir la Iliada, pintar la Cena, modelar el Moisés o edificar el Partenón, si por ello no se gana dinero? Para el criterio burgués, Homero, Leonardo, Miguel Angel y los arquitectos Ga Pericles fueron grandes perdedores de tiempo, si no cobraron por su trabajo; ¿cuántos platos de lentejas podrían distribuirse con el precio de una columna del Partenón!

La belleza no puede medirse por su utilidad; la emoción que nos proporciona vale por sí misma y no por el provecho material que nos reporta. ¿No pagamos para oír una sinfonia de Beethoven o una ópera de Wagner? ¿No pagamos para visitar el Foro Romano, la Galería Pitti o una exposición de arte moderno? ¿No pagamos para llegar hasta el Niágara o el Iguazu?

Y bien; un jugador se paga su emoción de belleza en la forma que la siente. ¿Goza perdiendo? Pues a perder; para él, eso es lo mismo que pintar para Leonardo y esculpir para Miguel Angel. El jugador arruina, se objetará, y es exacto. ¿Cuántos hombres viven y mueren pobres porque aman las bellas artes? ¿Cuántos se arruinan por el amor de una mujer, que es para ellos la más hermosa? ¿Cuántos por ver de cerca el cráter del Vesubio o por contemplar el mundo desde un aerostato inseguro?

El juego solamente es hermoso y respetable cuando se está dispuesto a perder, cuando sólo se busca en él una bella emoción. Antes de venir a jugar, los que ignoren la locura que acompaña a esta bella emoción de perder, procederán cuerdamente leyendo "El jugador" de Dostoiowski—cuadro perfecto—y algunas páginas eficaces de Barres y de Bourget.



## Todos admiran la frescura de mi tez

Mi secreto es el Vivalone-tónico perfecto para el cutis

Pocas mujeres se dan cuenta cabal de la importancia que tiene un buen tónico sobre la belleza del cutis. Las que lo comprenden usan el Vivalone—el tónico perfecto para el cutis. Es excelente para cerrar y refinar los poros después de una buena limpieza de la piel con la Crema de Belleza Dagelle. Estimula la circulación y le da al cutis esa lozanía juvenil tan admirada de todos. El Vivalone es ideal para una limpieza rápida del cutis antes de volver a aplicarse polvos y colorete. Se recomienda también para neutralizar el sudor. Procure un frasco hoy mismo y note qué firme y terso le pone el cutis.



Crema y Lociones Dagelle

DISTRIBUIDORES: Cia. Anon. PEREZ Sdad. Hispano Ecuatoriana Antonio D' Aniello Agente: RAUL CUCALON JIMENEZ

# ¡MENDEZ!... ¡ORO!.....

(Episodio del próximo libro "EN EL INFIERNO VERDE")

Envía especial para "SEMANA GRAFICA"

¡Pobre muchacho ingenuo! Quince años mal contados, pero bien vividos en vida intensa de golfo, y pugna perpetua con la disciplina social y sus representantes, los chapas brutos y crueles. Libre como un pajarillo. Alegre con la despreocupada alegría de tu inconsciencia. Audaz y valiente como tú solo.

Vivías de... ¿De qué vivías, morlaquito golfo?... Nadie, ni tú mismo, lo averiguó jamás. Como nadie, ni tú mismo, supo nunca en dónde naciste; qué vientre te parió; cuándo... Despertaste a la razón, hallándote ya golfo. Tu recuerdo más remoto, borroso, oscuro, era el de una vieja harpía que te pegaba por nada, y a la que, una vez, los vecinos sacaron, fría, tiesa, metidota en una larga caja negra.

Y golfo seguiste siendo; golfillo despreocupado y risueño; habilísimo truhán; fuerte y guapo; resuelto siempre a un golpe de mano o unos golpes de puños. Porque no tenías coteja en todo el barrio del "Chorro" y dabas "un brazo hincado" a los más recios machitos del vecindario. Y constituías el terror de los cañamazos ricachones, cuyas vidrieras destrozabas a pedradas.

Por "hacer qué hacer", vendías "Mercurios" y quintos de la lotería de Guayaquil. Comías cuando tenías con qué comprar un trozo de pan y un pedazo de rasnadura; y dormías donde te cogía la noche. Tu ropa, desgarrada y fringosa, apenas si cubría medias el cuerpo curtido por los ardores del sol y el rigor del frío.

Y, a pesar de todo, era tu vida un himno jocundo a la Vida.

¡Pobrecito morlaco ilusionado! ¿Quién te infiltró el virus aventurero?...

Debias llevarlo en la sangre mala. Un padre soldado. Una madre guaricha... O algo peor, ¿quién sabe?...

Te decidiste de pronto. Y tú, que tardabas en hacer lo que tardabas en decidir, sonacaste fácilmente al Ssopo Suárez. Y con el Ssopo, emprendiste, una mañana tibia, alegre, clara, el largo camino.

Emprendiste el camino. Sin fiambre, casi sin dinero. Pero con un caudal de optimismo; con un tesoro de ensueños absurdos.

¡Qué alegre fue esa primera jornada! ¿La recuerdas?... ¡Ah, pero es que tú ya no puedes recordar nada!

Tu pata de andariego incansable, de andariego sempiterno, apenas si se dio cuenta de que quedaban atrás los setenta kilómetros de la carretera Cuenca-Paute.

El Ssopo, en cambio, llegó molido todo fesecho. Decididamente, te equivocaste de medio a medio al elegir la compañía del grandísimo flojonazo aquél que se cegaba de cansancio y miedo, y se pasó la noche, a tu lado, en el portal de la plaza de Paute, quejándose de frío y hambre, llorando y diciendo entre sollozos "¡Mamita!"

Por eso, estuvo bien hecho lo que hiciste de mañana: alargarte dos sueres— la mitad de lo que llevabas— diciéndole:

—Elaquí para el bus. Andaté no más; vos no has sabido ser hombre.

Y, con una mirada de desprecio soberano, le viste ir, mohino y silencioso, en dirección opuesta a la que tú seguiste luego.

Otra jornada... El Pan. Otra, larguísima, pesadísima, escalando los ariscos lomos de los Andes, hasta el páramo más alto. En el nido del Cerro Negro casi

mismito no te quedas emparamado. ¡Qué consuelo no te fue el misero tambo de "El Consuelo"; y qué exquisitos te parecieron los dos platos de loco de porotos que tragaste ávidamente!

Otro día; el Copal. Y otro... ¡Méndez!...

El poblacho infeliz te pareció bellísimo, más bello que la bella ciudad nativa.

Nadie te esperaba en Méndez, como nadie te despidió de Cuenca. Vos no tenías a nadie en ninguna parte. O, mejor, en todas partes, tenías a nadie.

Llegaste a Méndez una tarde de bochorno insoportable. Cansadísimo, extenuado a pesar de que eras bien machito. Bañado de sudor. Con la lengua afuera, y el saquito raído bajo el brazo.

¡Méndez!... ¡Oro!... ¡Pobrecito morlaco ilusionado e ingenuo!...

En la fonda del Joaquín Lucero te convertiste en mozo por quince sueres mensuales y la mala comida.

¡Qué largo el mes aquél! Con envidia veías el desfile de los mineros a sus bancos, provistos de una batea y un machete.

Al recibir los primeros quince sueres, te despediste del patrón. ¡Bonito hubiera sido hacer semejante viaje para vender tu libertad por quince sueres!

Compraste una batea de lavar, en seis cincuenta.

Te pasaste un día entero, alisito no más, en el "Camanshay", viendo e imitando el trabajo de un minero viejo.

El viejo minero, al hacer "la liquidación", protestó:

—Medio gramo en todo el día. Cuatro sueres; ni que fuera peón. ¡Cuatro sueres diarios, caráspita!

## DEL JARDIN PERUANO



Srta. CONSUELO DOIC DANSAY

Delicado botón de nárd de las márgenes del Rimac, que ofrece en las guindas de sus labios toda una promesa de amor y en la dianidad de su mirada clara y expresiva, la ventura y felicidad que buscan los poetas y añoran los artistas. En la sociedad de Lima, tiene el sitio que se merece su belleza y simpatía.

—¡Qué va a ser, guambrito! Voy al Paute, cerca del banco de los Torres, y me meto, lo menitos, dos gramos diarios.

—Oiga, y ¿dónde queda pes eso?...

—Por ese caminito de arriba, pasando la hacienda de la Misión. No hay, también, en donde perderse. Pero, mejor, te vais averiguando en los ranchos.

Al siguiente día, compraste provisiones frugalísimas— cómo roban los comerciantes en Méndez!—; y, averiguando en los ranchos, llegaste junto al banco de los Torres.

Y, uno de ellos te gritó: —¡Guambra sucio: eso es mio!

—Perdone: yo no sabía.

—Elé, ya lo sabes pes. Más bien de irse allá, a esa vuelta, ¿veis? Y, si quieres, ven no más a dormir en mi rancho, pero venderásme el orito.

Y te fuiste a la vuelta.

Primer día: casi nada. Unas chispitas que se perdían en el huequito del fondo de la batea, y que tuviste que sacarlas con el dedo.

Torres te consoló: —Vos, ¿creerás pes que es fácil el trabajo?... Hay que saber batear. Verás: así.

Segundo día: un poquito más que la vispera.

Tercer día: algo más.

Sábado. Total: dos sueres con tres reales y medio que te pagó Torres rezongando por el mal negocio.

Cierto que la balanza de Torres, aunque tú jamás lo sospechaste, era tarada, y solo pasó la mitad de tu oro.

Tú te habrías comido íntegramente los ocho cincuenta resto de tu mensualidad en la fonda.

El domingo lo pasaste tendido a la bartola, suda y duerme. Pero

resuelto a continuar. Ni un solo momento tuviste tentaciones de flaquear. Y eso que la calor te derritía; y que los mosquitos festrozanaban tu pobre pellejo.

Antes del amanecer, te levantaste, el lunes, para volver a tu banco.

Un peón de Torres te aconsejó: —Esa cá, mala pinta miso es diu návez. Más allasito es que hay hay pes una regularona. Vidé: siguiendo orilla, orilla, onde que lleguéis a ese pedronzote, bajas abajo. Hay un trozito asisito de playa, que solo un derrepente está seco. Por eso miso es bueno. En cada que crece, el río bota harto oro. Batiadas día cinco gramos saba pes dar...

No pediste más explicaciones. Lleno de fé, llegaste al pedrón, y por él te resbalaste haciendo milagros de acrobacia. Cuatro metros abajo, estaban unas pocas varas de arena húmeda.

El Paute enseguida. Torrentoso, mugidor; fachoso con sus ciotas, y las enormes piedras contra las que chocaba furioso y gritón.

¡Pobre muchacho ingenuo!...

¿Qué sabías tú de que la creciente avanza silenciosa y líeja subitánea, atacando como el asesino que aguarda de noche, tras de la encrucijada, para herir a mansalva, por la espalda?...

Estabas feliz: ese sí que era pinta. En dos horas, tenías, lo menitos, medio gramo. Haciendo cuentas en silencio, haciendo fervoroso la batea de milleros:

—Gramo y medio diario. Doce sueres... Trescientos sesenta mensuales...

¡Los millones soñados, en tus manos!...

Y tus brazos se enfervorizaban más y más, sacudiendo la batea, cada vez más fuertes, más rápidos, más hábiles...

Derrepente... "Chas!..."

La ola brutal de agua turbia, te tiró, aturldo, al suelo.

"Chas"... Más brutal y más turbia, ésta te arrastró hecho un guiñano.

"Chas"... "Chas"... "Chas"... Era una marejada formidable y espantosa.

Ni proferiste un grito, ni intentaste un esfuerzo. Quizá— ¡ojalá!— ni te diste cuenta de nada.

Tú y la batea os encontrabais va en medio río, en plena corriente arrolladora.

"Chas!..." Esta vez fue tu cabeza la que sonaba, despedazándose contra una piedra.

"Chas"... "Chas"... "Chas"... Las olas seguían batiendo las piedras, y pasando, pasando veloces. Turbias... Feroces... Inexorables...

Muy poco tiempo se vió tu cuerpecito inerte, sobre penachos de espumas grises.

Un poco más, rebalsó la batea.

Ambos perdiéronse pronto, definitivamente.

¿En dónde?...

La floresta impávida te vió flo tar unos instantes y perderte luego. ¿En dónde?...

Solo el río asesino lo sabe. Y los asesinos casi nunca revelan sus crímenes de a buenas.

Talvez sobre una playa lejana y solitaria... Acaso en el fondo de un gran remanso ignoto... Devorado por los peces carnívoros... Pasto de las aves rapaces...

Sin que nadie lo sienta... Sin que nadie lo sepa siquiera...

Sin una plegaria, ni un recuerdo...

Con la sola, inaudita y eterna oración fúnebre de las olas arteras:

—"Chas"... "Chas"... "Chas"...

Gregorio CORDERO Y LEON. Méndez, Sur Oriente, marzo de 1936.

# ANTE EL HOMBRE QUE VUELA

Especial para SEMANA GRAFICA.

Por VICENTE MEDINA.



Aeronauta, aviador, ave nueva, ¡qué dicha desprenderse y alzarse de la Tierra!

Hombre-topo, saliste de la caverna...  
Hombre-tritón, pasaste sobre las aguas revueltas...  
y en el fondo del mar te desizas, hombre-pep, acechando tu presa...  
Hombre-rayo, fulminas la guerra...

Pavoroso, estremeces al mundo, hombre-fuerza...  
¡Hombre-topo, hombre-pep, hombre-pájaro, y con tu pensamiento hombre-estrella!

Hombre-topo, has minado la tierra...  
Hombre-pep, en mares, de llanto y de sangre navegas...  
Hombre-pájaro, al cielo te elevas...  
¡Hombre-luz, resplandeces y te hundes en tu propia noche igual que la estrella!...

El mundo es pequeño ya para tus alas y para tus brazos, atleta. Salvas en un salto desiertos y mares y elevadas sierras... para tí, la distancia, hombre-chispa ya no existe apenas... y de unos a otros remotos confines con tu acento llegas...

Hombre-lince, a los astros tu vista se acerca...  
Hombre-sol, pronto acaso des al mundo en un día la vuelta...  
¡Vencerá la aeronave a la noche negra, en los cielos, al sol persiguiendo en triunfante gloriosa carrera?

Pero realizadas tamañas empresas hombre-pep, hombre-luz, hombre-pájaro, ¿a tu afán constante ya qué le resta? Intentar podrías la empresa titánica de horadar la Tierra traspasándola en varios sentidos toda entera...  
¡Pero a dónde irías a echar el escombros de la disparatada madriguera?

Y luego ¿qué tendrías? ¿De qué te han redimido tus tamañas empresas? Esa inquietud y empeño sin un fin razonable, lo que te empuja y lleva... Triunfas y resplandeces para nada... A los cielos, al aire, para nada te elevas... ¡y también para nada muchas veces te estrellas!...

Si... El mundo es pequeño ya para tus alas, y para tus brazos, atleta... Y creces de modo y eres tan ligero que ya en todas partes como Dios te encuentras...  
Hombre-dios, tú creces en tanto que, el mundo, pequeño se queda... Por eso buscando más anchos caminos, hombre-pájaro, al cielo te elevas...  
¡Pero a dónde te irás, hombre-barro, cuando intentes huir de la Tierra?...  
¡Por mucho que vuelas, el suelo te espera!  
Hombre, estás prisionero en el mundo... por mucho que vuelas, estás prisionero... ¡tu cárcel es ésta!

Aeronauta, aviador, ave nueva, ¡qué dicha desprenderse y alzarse de la Tierra!

Vicente MEDINA.

SECRETOS DE BELLEZA

LAS VERRUGAS

Contra las verrugas da buenos resultados la fórmula siguiente: Acido arsenioso 2 gramos; sulfato de morfina, 2 gramos; calomelanos, 16 gramos; goma arábiga pulverizada, 96 gramos. Mézclase. Aplicar cada día un poco de este polvo en la superficie que se desee cauterizar, después de haberla despojado de su epidermis.

EL CUIDADO DE LAS MANOS

Una aplicación de buena crema de miel y almendras, que al ejercer su benéfica acción sobre los tejidos durante la noche, suaviza y blanquea la piel, dejando la mano preparada para el más detallado cuidado del manicure.

Donde más puede apreciarse el beneficio de la crema, es alrededor de la cutícula, que puede así fácilmente separarse de la uña sin necesidad de cortarla, y sin que queden asperezas en la punta de los dedos.

Los productos del manicure, y sobre todo aquellos que tienen un nombre sólidamente acreditado por años de indiscutible supremacía, vienen a facilitar las tareas que toda mujer se impone para embellecer sus manos.

LA MASCARA DE HUEVO

Numerosas son las mujeres que conocen la acción bienhechora de la máscara de huevo. Nada mejor después de un día vertiginoso para rehacer la belleza del rostro. La receta es bien sencilla: se separa la clara de un huevo y con ella se cubre el rostro, manteniéndolo así durante veinte minutos, para en seguida lavarlo con agua tibia.

Toda traza de fatiga habrá desaparecido.

LOS PUNTOS NEGROS

Los cutis grasientos son, con demasiada frecuencia, afeados por los puntos negros, conocidos por el nombre de espinillas. Estas desaparecen con la Cera Aceptine de la conocida marca Toccalón.

NUESTRA SENORA: LA AGUJA

Como motivo decorativo, el más empleado es el calado; existen multitud de calados, desde el calado mecánico hasta los calados más sabios y complicados, que son obras maestras, en cuya confección intervienen grandes dosis de paciencia y de habilidad.

Luego vienen los bordados; bordados de antaño apenas modernizados y traspuestos al gusto del día; bordados a la "Noel"; muchos de ellos se hacen con aplicaciones de tono sobre tono, trabajados con punto turco.

NOTA FRIVOLA

Era tan desenvuelto aquel jugador de fútbol, que cualquier cosa, por complicada que fuese, la arreglaba en cuatro patadas.

Lo primero que tiene que aprender un buen jugador de fútbol, es que las patadas hay que darlas con los pies.

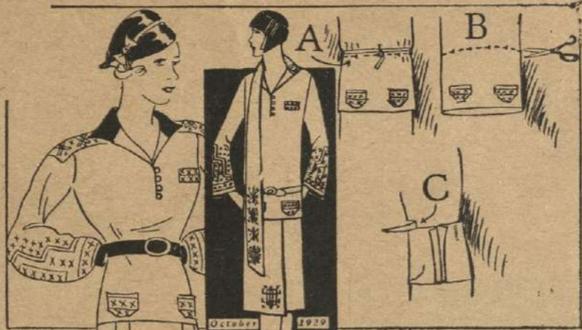
Créase o no, la inteligencia de un campeón de fútbol, no está en la cabeza sino dentro de los zapatos.

Definiciones: "referee" es un maniquí viviente muy apropiado para jugar al "punching ball".

Para alejar las moscas de los marcos de los cuadros

Las moscas son la plaga de los marcos dorados y de los espejos. Para alejarlas no hay más que cocer cuatro cebollas en un litro de agua y untar con este líquido los marcos. La protección conseguida de esta manera, dura bastante tiempo.

LA COSTURA EN EL HOGAR  
RENOVACION DE UN TRAJE



El traje del dibujo pequeño, de la ilustración, estaba muy a la moda en el año de 1929. Es un traje de dos piezas, de jersey azul bordado con rojo y, su dueña, una de mis numerosas lectoras, me ha pedido que le enseñe la manera de modernizar este traje. Accedo gustosa a su solicitud, porque creo que a la mayoría de mis lectoras le interesará que trate este punto.

En el dibujo de la izquierda puede verse el traje modernizado según mi idea. El cuello, los puños, el cinturón y la franja del borde de la falda son de jersey rojo, para que hagan juego con el bordado. La parte inferior de la sobre-blusa forma la faja de las caderas, y de la anchura de la antigua falda envuelta, se forman los preses de la nueva falda. De la parte bordada se hacen las bandas de los hombros que semejan un canesú sobre las mangas. Las mangas se recogen a un punto angosto que puede hacerse más ancho si fuese necesario.

En los diagramas de la derecha explico el modo de recortar la blusa en la cintura y la manera de ahormar al cuerpo la faja de las caderas. Se envuelve en la cintura una cinta de hiladillo y justamente debajo de la cinta se prende una hilera de alfileres como en A. Al quitar la blusa del cuerpo aparecerá esta línea más o menos como en B. Pueden hacerse algunos cambios en los alfileres para que la curva quede mejor hecha. Se recorta la blusa por la línea que indican los alfileres. Se coloca la porción de la faja al revés, sobre el cuerpo, se ahorma en los lados y en la cintura como en C. La parte de atrás de la cintura debe quedar un poco floja, para fruncirla luego a una faja angosta que queda debajo del cinturón ancho del vestido.

COSAS UTILES

Para refrescar los líquidos en verano

Otro remedio veraniego, y éste es para refrescar el agua o cualquiera otra bebida. Generalmente, para conseguirlo, se pone un paño muy delgado y muy empapado en agua, alrededor de la botella; pero es menos sabido que el enfriamiento es muchísimo mayor si en vez de la ordinaria se hace uso de agua en la cual se haya echado una buena cantidad de sal de cocina.

El papel sirve también para limpiar frascos, floreros y todo recipiente de cristal o vidrio. Para estos casos se introducirán pedacitos chicos de papel y luego se pondrá un poco de agua, agitando el recipiente hasta que el papel se deshaga y forme una pasta. Después de hecha esta operación, se enjuagará el objeto con agua clara, y nunca habrá estado tan admirablemente limpio.

Menta. — La hoja de hierbabuena —menta— se conserva fresca si se lava en agua con un poquito de bicarbonato de soda.

Leche. — La leche evaporada o condensada, no debe guardarse en lata después de abierta ésta. Viértase en un jarro de cristal y póngase en la nevera. Si la leche en lata se acidifica, puede usarse para cocinar.

EL LOBO Y EL MURCIÉLAGO

Volando de una rama a otra, un murciélago atontado fué a caer sobre un lobo dormido. Este despertó sobresaltado y quiso devorarlo.

—¡Oh! —suplicó el murciélago—. Déjame en libertad.

—Bueno —dijo el lobo—, te la daré; pero con la condición de que me digas por qué vosotros los murciélagos estáis continuamente tan alegres y retozones. Yo siempre me fastidio mientras vosotros jugáis y voláis sin cesar.

—Me asustas —dijo el murciélago—, y no me atrevo a hablarle. Déjame volar a mi nido y te lo diré.

El lobo soltó al murciélago y cuando éste se vió en lo alto, dijo:

—Te fastidias siempre porque eres malo, porque la crueldad seca tu corazón. Nosotros estamos alegres porque somos buenos, porque no hacemos daño a nadie.— León TOLSTOI.

¡PESCADOS VIVOS!

—¡Con qué meliflua voz pregona el mercader su mercancía! ¡Con qué júbilo vemos, redoblando el brillo de las escamas, saltar los peces en la cesta!

No viene a nuestra mente la idea de que son las convulsiones de la asfixia, por la falta de oxígeno; o mejor dicho, porque oxígeno hay, por la incapacidad funcional de las branquias para fijar el gas que en el aire se encuentra; sino que nos parecen saltos de alegría.

TRAJES DE NOVIA

La novia de esta primavera resulta un sueño cuando se emplea en el traje encajes preciosos combinados con tul o chiffón en armonía con los de las damas.

Llamaba poderosamente la atención un vestido de novia, lucido últimamente en una suntuosa boda, que era todo de un fino encaje de Alencon, parecido a una tela de araña. El velo era del mismo encaje aunque más bello luciría de tul ilusión, puesto que dulcifica más las facciones prestándole un misterio encantado cuando se lleva cubriendo la cara al encaminarse al altar.

El tono del traje era de un pálido matiz blanco ajustado al cuerpo, abriendo la falda por detrás en una preciosa cola circular, donde el encaje está unido de tal manera que no se ve la costura, aprovechando el dibujo para disimularlo, cayendo en forma elegante sobre el fondo de raso brillante q' va muy ajustado al cuerpo.

Las damas de honor recordaban la época pre-guerra, vistiendo de un tono rosado-azalea fuerte en tul con motivos de encajes, cayendo desde los hombros hasta el borde de los vuelos que circundan la falda, siendo éstos de corte sesgado.

Las mangas de estos trajes son fruncidas hasta el codo, donde se cierran con botoncitos forrados en raso al igual que el cinturón que es de raso también en forma plegada.

Los ramos que llevaban las damas son de azaleas y un ramito de esas flores adornando en forma de diadema la parte delantera de la gorrita ajustada a la cabeza de la novia, sosteniendo el velo. El creador de estos modelos ha colocado en cada línea un detalle poético. Los escotes son en forma de corazón que combinan maravillosamente con la ternura del tono rosado que respira primavera. En el encaje sombreado de la novia ha puesto el misterio de la juventud y en el velo y la falda la forma de la campana de la felicidad.

LA IMPORTANCIA EN LOS DETALLES

En materia de accesorios, la moda se ha mostrado pródiga en novedades, brindándonos ideas de exquisita realización. En el capítulo de los zapatos se cuida que éstos armonicen con el traje, debiendo ser objeto de un buen estudio su forma y color. Muchos de ellos se confeccionan en idéntica tela que el traje, mientras que otros vienen realizados en un cuero muy resistente, llamado "cabritilla del mar", suave y reluciente, con pequeños dibujos semejantes a los del lagarto o lisos como un tejido fino. Se usan para la noche en colores claros como azul, rojo y rosa adornados con vivos plateados o dorados. Otro cuero nuevo, que ha aparecido para los modelos de tarde y mañana, es el constituido por uno que parece charol impreso con minúsculos diseños mate y que se prefiere en tonos oscuros como el azul marino, el verde o el marrón. Los zapatos en cabritilla harán juego con los conjuntos y estarán adornados en forma que concuerden con el resto de la "toilette". Para la noche los creadores exhiben un nuevo modelo que está representado por un zapato descotado con una lengua ancha en un color que hace contraste con el resto del vestido.

de alegría.

—¡Qué escalofríos de espanto sentiríamos, si supiéramos que en los mares, los tiburones pregonan: ¡Hombres vivos! ¡Y qué placer nos causa ver a los peces saltando en las redes del pescador, o en la cesta del que los vende!

El egoísmo nos produce hasta en las desgracias de los otros! manifestaciones de alegría.



Joan Crawford, estrella de la Metro-Goldwyn-Mayer, luciendo un traje de soirée de crespón blanco, diseñado especialmente para ella por la modista Irene.



Los contrastes de colores son la última palabra en modas de primavera. He aquí un atavío de soirée, blanco y negro, lanzado por Kay Francis, considerada como una de las tres mujeres más elegantes de Hollywood. (Warner Bros.)



Grace Bradley, artista de la Paramount, recomienda este negligé de velo gris perla cuyo único adorno consiste en una hilera de broches rematando el talle.



Algo nuevo en trajes de tarde. Bette Davis presenta un modelo de tafetán verde con círculos blancos. Nótese el efecto curioso de las mangas y del cuello. (First National Pictures, Inc.)



Para el paseo matutino no ha encontrado June Lang nada más adecuado que esta combinación estilo sastre de corte casi masculino. (20th Century Fox plays)

Túnica de tarde, de seda metálica, lucida por Grace... (20th Century Fox plays)



Poniendo en este cuadro la firmeza de líneas y la riqueza de colores de la escuela italiana del siglo XVII, el artista Amadeo Giovanni. dar a la familiar escena un sello de naturalidad y armonía, alejados del amarramiento en que tan fácilmente caen los pintores sagrados.

ACTUALIDAD LITERARIA DEL MUNDO

# EL YANQUI BLANCO CONTRA EL YANQUI NEGRO

NUEVA YORK, Mayo de 1936 (por avión). — Cuántos negros, chinos e indios hay en los Estados Unidos? El problema es complejo si se le quiere mirar de frente; el orgullo yanqui se ofusca cuando se enfrenta a la composición de las razas que pueblan el suelo patrio. Ningún país del mundo contiene, dentro de su organización social, un conflicto tan violento como la Unión en lo que respecta a la raza. En los Estados Unidos existen muchos negros, suman millones, alrededor de 12, son americanos y no lo son; los blancos no quisieran que fueran norteamericanos, pero los negros no tienen otra patria que invocar; han nacido en territorio yanqui, han adquirido su cultura, aunque mas no sea en grado íntimo, y han contribuido a robustecer la cultura nacional. Nadie puede negarles a los negros la parte que les corresponde en la formación del arte literario y musical de la Unión. Los blancos lo saben de sobra, los extranjeros también están enterados de ello; psicólogos renombrados, como Jung, y filósofos profundos, como Keyserling, lo han observado. El jazz norteamericano es un grito negro; el baile norteamericano (el zapateo endemoniado, que se ha convertido en arte); es un movimiento negro; la expresión musical yanqui en general, es una nostalgia negra. Lo negro no puede excluirse de la vida y de la cultura norteamericana; va ligado a sus destinos como su propio suelo, como su propia historia. Sin embargo, los negros son "norteamericanos extranjeros", como los llama acertadamente E. Schrieke, en un libro publicado recientemente y que lleva tal título; también "norteamericanos extranjeros" son los chinos y los indios, que se

cuentan por millares en este país. La masa más enorme de negros se halla en el Sur, la de chinos en el West Coast, la de indios y mejicanos en el Sudoeste. ¿En qué condiciones viven esas razas? ¿En qué forma los Estados Unidos pueden librarse de ellas? El problema es hondo, espantosamente hondo, pero es real, incuestionablemente real. Es un problema sin fin, insoluble. Por más que se quiera eliminar a las razas de color, no se podrá borrar su cultura. La cultura de las razas de color que viven en los Estados Unidos es, quiera que no, la base de la cultura de la nación; porque la cultura de las razas blancas son heterogéneas, deslucidas, sin firmeza y sin colorido; constituyen aportes culturales de inmigrantes aún no afirmados al suelo, estadounidense.

Los negros se cuentan por millones; los chinos y los indios por millares. Según el autor de "Alien Americans", el doctor B. Schrieke, etnólogo holandés, el problema de las razas puede solucionarse mediante la adaptación; pero ya hemos dicho, que los negros se cuentan por millones. En el caso de los chinos y los indios, las razas pueden absorberlos, empero, en el caso de los negros, el asunto es más difícil. En este caso la adaptación no se produce ni siquiera en un por ciento; la realidad es concluyente: en los Estados Unidos no hay mulatos; en la proporción de los habitantes negros, sea el caso de esperar una mezcla considerable; sin embargo no hay tal cosa. En las Antillas, por ejemplo, la adaptación se produce de una manera abierta; en los países antillanos abundan los mulatos, mestizos de blancos con negros (proceso de eliminación del negro); pero en los Estados Unidos no se puede esperar tal mezcla, porque el yanqui blanco no acepta mezclarse con el negro. Con el chino o con el indio se muestra conforme en confundirse, pero con el negro jamás. Además, la adaptación de estas últimas razas puede ser posible por su cantidad reducida, mien-

tras que con la negra se hace difícil por su elevado número. Por eso el yanqui se cierra en esta versión: "Keep the Negro in his place" (contened al negro en su lugar). Además, el yanqui blanco considera al negro como un rival, hablando económicamente, porque, por su inferioridad racial, lo cree un serio competidor obrero. Y aquí reside, sin lugar a dudas, el error del pueblo norteamericano, por la sencilla razón de que las necesidades del proletariado blanco son las mismas del proletariado negro. No hay diferencia entre uno y otro trabajador. El obrero blanco sufre de la crisis económica que atraviesa este país igual que el obrero negro. Un sentido social equitativo aconsejaría la alianza entre ambas razas; empero el yanqui norteamericano está muy lejos de volcarse por esta tendencia. Por eso, la asimilación de que nos habla el doctor Schrieke, en su libro "Alien Americans" será imposible en este país.

Frank YERKES.

MAXIMAS

El hombre que posee la Historia es hombre de todos los tiempos y de todos los países; al paso que el ignora es como un estúpido, bárbaro, que sólo conoce los objetos que lo rodean y lo que tiene delante de los ojos.

Nos acostumbramos a la prosperidad, y aun llegamos a ser insensibles a ella; pero es siempre la alegría de ser el autor de la prosperidad de otros. Cada beneficio lleva consigo este tributo dulce y secreto de nuestra alma. — Masillón.

La dulzura para con los animales es un deber de humanidad; maltratarlos es un acto inexcusable de barbarie.

Un hombre de mérito, sin cortesía, es semejante a una figura bien coloreada; pero que aún no tiene colorido, o por mejor decir, a un precioso diamante sin abilitar.

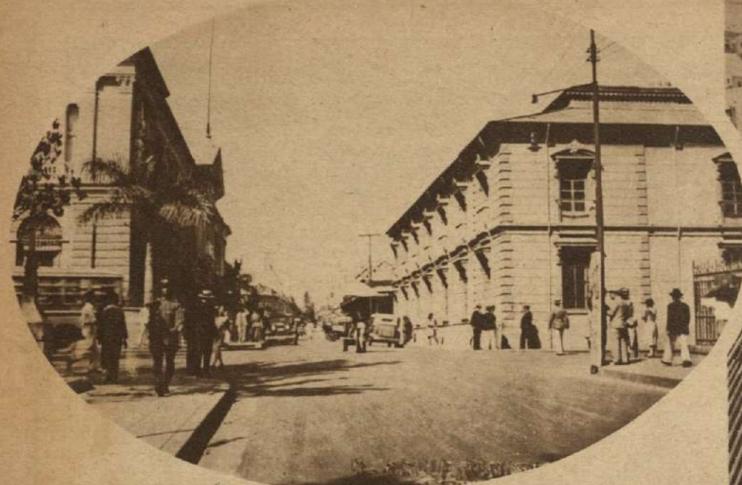
Un ateo es un niño que se fatiga en persuadirse de que no ha tenido padre.

La regla de oro del bien hablar es hablar sólo de lo que entendemos.

Si quieres ser padre de buenos hijos, sé buen hijo.

Si cuenta el hombre los momentos de su vida, parece larga y fastidiosa; si no los cuenta, le parece que se desliza con una brevedad que le aflige.

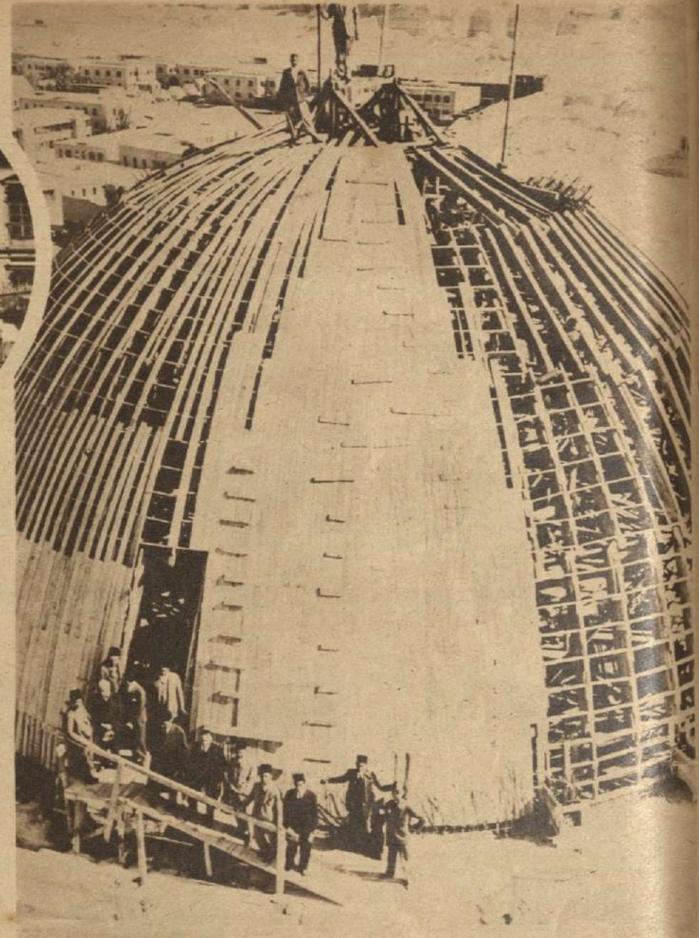
Aquí nos hallamos, esa paradoja, con una nación negra dentro de una nación blanca; los indios y los chinos pueden ser asimilados, pero los negros constituyen la pesadilla de los yanquis. No obstante ello, el negro ha contribuido en grado superlativo, al conocimiento norteamericano en el exterior. En el Sur nacen los lamentos musicales de la Unión, y el Sur está profusamente poblado por negros. La pesadilla yanqui es la raza negra que contiene dentro de su suelo. Mas ¿cuándo se



LA 2a. CALLE PONIENTE, EN SAN SALVADOR, es una de las arterias más importantes de la capital salvadoreña.



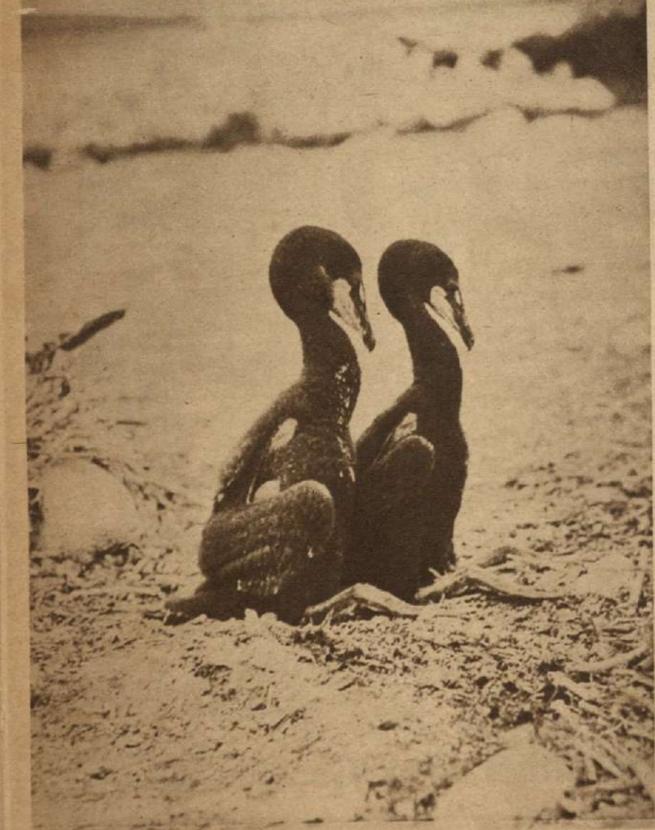
DESPUES DE 44 AÑOS DE SERVICIO, sigue haciendo su recorrido este ómnibus tirado por caballos y que guía el mismo conductor, Robert Gregory, en Barnstable, Devon, Inglaterra.



CUPULA DE UNA MEZQUITA EN RECONSTRUCCION: Con gran esmero se está llevando a cabo la reconstrucción de la cúpula de la mezquita de Mohamed Ali, una de las más famosas de El Cairo.



PAISAJE GUATEMALTECO: Vista del Río Dulce, en Guatemala.



SE ABRE UNA INTERROGACION!...Estos dos corvejones, recitrados en el Parque Nacional de Saskatchewan, Canadá, recuerdan con sus extrañas figuras el signo ortográfico



PREPARACION CONTRA LOS GASES VENENOSOS: Entre lo que se enseña a los reclutas de las fuerzas aéreas inglesas en el campamento de Exbridge, una de las medidas de preparación contra los gases

## LOS PAJAROS

Por qué odia el hombre al pájaro?  
¿Por qué satisface la vanidad de las mujeres matándolos a millares para adornar sombreros?  
¿Por qué se los come?

Muy pronto, en los bosques ya no romperá el silencio ningún gorjeo cristalino; muy pronto no sonará en la altura ese crujir de seda de las bandadas de tordos negros, de gorriones castaños y de golondrinas azuladas.

El hombre habrá logrado volver a la naturaleza tan estúpida como sus ciudades, tan árida y fría como su pensamiento, tan hosca como su dinero y su avaricia.

En esta civilización en que nos interesamos por tantas cosas frívolas, anodinas, ¿qué pocos son los que se interesan por los pájaros!

Los cazadores aristocráticos los abaten sin misericordia durante el otoño, y los proveedores de la ciudad aprisionan en sus redes a centenares de aves hermosas; junto al pardillo cae el tordo, junto al gorrion la lirica alondra. Todo va a parar en racimos dolientes a la mesa de mármol del mercado, donde se muestran las pobres cabecitas desconsoladas, en donde antes brillaban avizores ojos luminosos, que sabían desde la rama atalarlo todo.

Amado NERVO

PIBERIAS  
—Mamá: Yo soy bueno?  
—Sí, Pirucho.  
—¿Y tienes confianza en mí?  
—¿Cómo no voy a tenerla, hijo!  
—Entonces... ¿por qué me has escondido el tarro de dulce de leche?

LLEVE A SU HOGAR UN FRAGMENTO BELLISIMO DE LA NATURALEZA VIVA

**AQUARIUM**  
HERMANAS MASNATA  
AVENIDA DE WILSON 17106  
HABANA, CUBA.

MOLINISIA NEGRA      SCALARE

Criadero de Peces de Ornamento.  
Especies raras importadas y reproducidas en Cuba.  
Plantas de agua de gran lucimiento para su Acuario.  
Acuarios y Accesorios  
Alimento de Peces.  
Corales y Piedras de Mar.  
Caracoles vivos.  
Masilla para hacer Acuarios.

Estamos enviando nuestros peces y plantas de agua por Avión a Sud-América.

# LA VIDA NOVELADA DEL SEÑOR CUALQUIERA

El señor Cualquiera, es naturalmente, un hombre cualquiera. Tiene pronunciado abdomen y usa lentes. Es un hombre más bien bajo, gordo y banal. Y, sin embargo, este hombre gordo fué, sin duda, en tiempo lejano, una linda criatura como usted y como yo. Fué la Vida la que, a través de los años, hizo de aquel bellísimo niño un hombre gordo y feo. La Vida, con mayúsculas, que es el estudio, el amor, el trabajo, la virtud cívica y la lectura cotidiana de los diarios.

El señor Cualquiera pertenece a una generación que ya era adulta antes de la guerra y cuyos componentes van alguna vez al café, pagan siempre su consumación y no viajan jamás.

No se posee documentos precisos acerca de la infancia del señor Cualquiera. Pero una persona que lo vió nacer y crecer nos ha facilitado un viejo libro de memorias del cual hemos sacado, para uso y consumo del lector, todo aquello que puede ser útil a la descripción psicológica de nuestro personaje. Hé aquí los apuntes en cuestión:

## INFANCIA DEL SEÑOR CUALQUIERA

—¡Ah! ¡Cuándo seré grande!— dice—. En espera de ser un hombre, el señor Cualquiera vivía casi todo el día debajo de la mesa del comedor como en una especie de palacio de nogal con cuatro columnas. Allí recibía las visitas del gato y del perro de la casa y aprendía a conocer la humanidad de abajo arriba.

Cuando había un invitado, el señor Cualquiera sabía inmediatamente lo que debía pensar de él y se apresuraba a transmitir a la familia sus impresiones.

—¿Sabes, mamá?— El señor que almorzó esta mañana no hacía más que rascarse la pierna con el pie y se ha metido en el bolsillo dos cucharitas de plata.

## MUESTRA EPISTOLAR

Entre las páginas del libro de memorias hemos encontrado una hoja amarillenta por el tiempo. Una carta que el pequeño Cualquiera, entonces de diez años de edad, escribía a sus padres para felicitarlos el Año Nuevo.

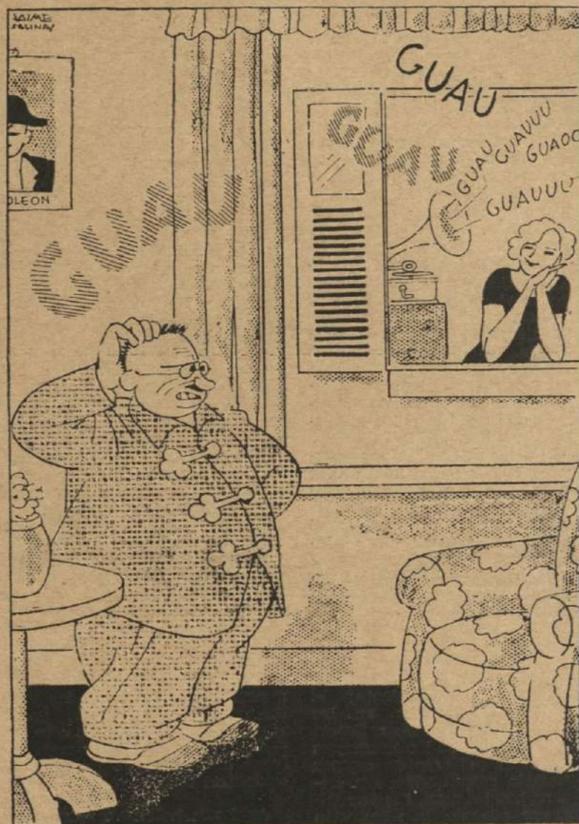
Transcribimos la carta: "Querido papá: Te deseo un buen año en que no pagues mucha contribución y heredes al tío Emilio, y en que mamá no se compre más de cinco vestidos. Mi querida mamá: Te deseo que la señora Durán tenga el mismo "estado del año pasado y que encuentres una buena mucama y que tu hijo gane la medalla de plata en los exámenes. Mis queridos papá y mamá: Les deseo que ganen mucha plata para poder comprarme un caballo de cartón. Vuestro hijo que les quiere de veras".

## LAS OCASIONES DEL SEÑOR CUALQUIERA

Nada se sabe del señor Cualquiera hasta su edad de veinte años. En esta época es poeta y hace versos. Los hace en tal cantidad que siente necesidad de reunirlos en un volumen titulado *El sollozo de la mariposa*, diciéndole a un editor que si quería publicárselo. Este accedió y, magníficamente lanzado desde las vidrieras, fué a caer pocos segundos después en un arroyuelo, del que manos piadosas lograron milagrosamente salvar algunas hojas.

## AVENTURAS DEL SEÑOR CUALQUIERA

Un día el señor Cualquiera tuvo el dolor de perder a sus pa-



dres, que le dejaron una pequeña renta. Desde aquel día se dedicó a vivir a la imagen y semejanza de sus progenitores, rodeado de la estimación de la señora del departamento de enfrente, de los vecinos del de abajo y de la gente del de encima.

Nada o casi nada hubiéramos sabido de él durante esta su nueva etapa de la vida, si nuestro héroe no hubiese frecuentado en ella el Café del Comercio, cuyos contortulos nos han munido de una cantidad de anécdotas jugosas del señor Cualquiera.

Un día, pasando por delante de un hospital, se quedó emocionado ante el espectáculo de un pobre trabajador que salía del edificio. El recuerdo de tanto sufrimiento como dentro había, agoió las lágrimas a sus ojos.

—¿Sale usted del hospital?— le preguntó enternecido.

—Sí, señor— contestó el obrero suspirando.

—¿Alguna enfermedad grave?— insistió don Cualquiera, deslizando cinco pesos en la mano.

—No, señor— contestó el obrero, guardándose el dinero.— He venido a componer el teléfono.

## JUEGOS DE SOCIEDAD

En casa de unos amigos estaban jugando a un juego muy divertido, que se llama "la mueca". Había una señora que, a cada motivo que se ponía de ejemplo, hacía una mueca muy extraña, pero siempre la misma, sin llegar nunca a obtener el premio.

Cuando le tocó a don Cualquiera dar el veredicto, se dirigió gentilmente a la aludida para recomendarle por su notable mueca.

—Señora— le dijo.— El primer premio es para usted.

—Sinvergüenza— le contestó la dama, indignada.— Yo no juego. Atoñdrado por su equivocación, hizo una horrible mueca nuestro héroe, acordándole la con-

pero ladraba todo el día, lo cual ponía nervioso a Cualquiera. Este rogó a la vecina, primero cortésmente, y después con formas energéticas, que se deshiciera del pichicho. La vecina, a su vez, se negó, primero en buenas formas, y después en formas descompuestas. Entonces, el señor Cualquiera perdió la paciencia y reclamó ante el comisario de policía. Esta hizo comparecer a la vecina y le manifestó que estaba prohibido tener cualquier clase de animales en las casas de departamentos.

El día que "Tesoro" salió de la casa, nuestro hombre se sintió completamente feliz. Tanto más feliz cuanto que, por venganza, la agraviada vecina tuvo al perro ladrando toda la última noche.

No haría cinco minutos que había desaparecido el perro cuando don Cualquiera lo oyó ladrar de nuevo. La señora Durand había hecho grabar fielmente los ladridos de su perro en un disco fonográfico, cosa que no estaba prohibida por las ordenanzas municipales.

## VICTIMA DE ROBOS

La primera vez que el señor Cualquiera usó bicicleta le dejó frente a la peluquería y se la robaron mientras se estaba afeitando. Compró otra y también se la sustrajeron en el mismo sitio, encontrándose sin ella al salir de afeitarse. A la tercera le hizo poner una gruesa cadena, con la cual sujetó a un farol de frente al negocio, y al salir de él, perfectamente rasurado, la echó también de menos.

—¡Esto es horrible!— gritaba.— ¡Es la tercera bicicleta que me roban estando afeitándome!

—Yo, en su lugar— exclamó un vecino que pasaba,— para que no me robasen la cuarta, me dejaría crecer la barba.

## LA CARA COLOR VERDE

Un día entró en el Café del Comercio con la cara completamente pintada de verde, después de una larga ausencia.

—¿Has equivocado, como siempre, las fechas y te crees que estamos en carnaval?— ¡Vienes disfrazado de árbol?— le preguntó un amigo.

—Es que hace una semana tuve un acuerdo con un pintor de brocha gorda que pintó unas celosías y me tiró todo el tarro de pintura por la cara.

—¿Y en una semana no tuviste tiempo de lavarte?— exclamó otro.

—No sé querido porque entablé pleito contra él por daños y perjuicios y mi cara es la prueba más fehaciente que puedo mostrar al tribunal. Precisamente vengo del Palacio de Justicia.

—¿Y?...—

—Han aplazado el proceso para después de las vacaciones de feria.

Marcel ARNAG

## CUANTO VALE

Un charlatán remataba dos cajas de cigarros, dando sus espaldas a un cristal de una pulpería.

—Cuánto vale esta caja de cigarros, señores?— y con un bastón golpeaba en la caja, cuando por un descuido pega en el vidrio y lo rompe en el preciso momento que decía:

—¿Cuánto vale? ¿Cuánto? El pupero, que era espectador del remate, viéndose perjudicado, grita a su vez:

—Cincuenta sucres, o de lo contrario, vamos a la comisaría.

## EL PERRITO FASTIDIOSO

En el mismo piso donde habitaba nuestro hombre vivía, enfrente, la viuda de Durand con su fiel perro "Tesoro". No era feo,

# NOTAS SOCIALES

## EN GUAYAQUIL

En el avión San Felipe, de la Panagra, llegó a esta ciudad, con procedencia de Lima, el distinguido diplomático italiano, coronel de aviación don Ulises Longo, quien viene investido con el cargo de adjunto militar de la Legación de Italia en el Ecuador. A recibir al señor coronel Longo, estuvieron en el campo de aviación Simón Bolívar, los señores doctor Anselmo Anselmi, cónsul de Italia en Guayaquil; Ledo, don Leopoldo Cabanilla Cevallos, quien le presentó el saludo protocolario, a nombre del gobierno del Ecuador; comandante don Francisco Urrutia, en representación del señor Jefe de Zona; y el capitán de aviación, don Efraim Liut.

El señor coronel Longo ejerce similar misión diplomática, ante las Cancillerías de los gobiernos del Perú, Chile y Brasil.

A bordo del vapor inglés ORBITA, que sale hoy, de Valparaíso, partirá para Europa el señor don Joaquín Lepeley, director del gran rotativo EL MERCURIO de Valparaíso, decano de la prensa chilena, quien va en uso de licencia por cinco meses y visitará las principales ciudades del viejo mundo.

El señor Lepeley, es una de las figuras más destacadas del periodismo y la sociedad chilena; preside el Club Rotario de Valparaíso, y su personalidad es muy conocida en el continente.

A su paso para Europa, el señor Lepeley piensa hacer una corta visita a Guayaquil, según comunicaciones que ha enviado a nuestro distinguido colaborador, don Juan Francisco Rojas.

En su elegante residencia, situada en el Barrio del Centenario, la señora doña Isabel Garbe de Rivas, ofreció a un selecto grupo de sus amistades, un té seguido de bridge.

Los invitados pasaron un rato muy animado y agradable, siendo atendidos con la mayor gentileza.

Concurrieron a esta reunión, además de la señora doña Isabel Garbe de Rivas, las siguientes damas: Helen de Parker, Guilhermina Wright de Coronel, Pacifica Aspiazu de Ycaza, Susana Arosemena de Santistevan, Carlota Reinberg de Maulme, Rosa Aspiazu de Rendón y Carmen Seminario de Sorg.

La Directiva del Guayaquil Tennis Club, ha resuelto iniciar su temporada de verano, con una brillante fiesta que tendrá marco propicio en los elegantes salones del pintoresco calet de este centro social-deportivo, el sábado 27 del presente mes.

No cabe duda alguna, que está fiesta en perspectiva, revestirá caracteres brillantísimos, dadas las múltiples simpatías que tiene el Guayaquil Tennis Club en nuestros principales círculos sociales.

Al registrar este suceso, cumplenos felicitar al entusiasta presidente del Guayaquil Tennis Club, señor don Ricardo González Rubio, así como también ofrecemos a nuestra sociedad portefaña, continuar informándola con mayores detalles sobre esta fiesta.

En el transcurso de la presente semana han festejado sus onomásticos y cumpleaños los siguientes caballeros y damitas de nuestra sociedad:

Señoras: Carmen Seminario Palacios de Sorg, Blanca P. de Márquez.

Señoritas: Marija Jouvin Cisneros y Marieta Lofruseio Parodi.



Un grupo de los nuevos editores del cantón Guayaquil, posando gentilmente para esta Revista, en los suntuosos salones del Palacio Municipal. Ellos son, los señores: de izquierda a derecha, sentados: doctor Ismael Carbo Cuccalon, don Luis Vernaza, don Félix González Rubio y don Antonio E. Calderón. Atrás, en el mismo orden, los señores: doctor Víctor S. Palacios O., Rafael Eraso y don Pablo Arosemena.

Señores: don Roberto Illingworth, presidente de la Sociedad Filantrópica del Guayas y Director del Banco Hipotecario del Ecuador; don Carlos A. Flores Rodrigo.

ministradora de EL DIA, de Quito, e hija del señor don Ricardo Jaramillo, director — propietario de aquel vocero liberal. La señora Jaramillo se dirigirá próximamente a pasar una temporada en el balneario de Salinas.

Elisa Lasso Carrion y de la señora Clemencia Carrion v. de Sáenz.

Nuestra sociedad colmó de atenciones a la señora de Lasso y a los demás miembros de su familia, quienes regresaron a la capital en el tren ordinario del día lunes.

Los jóvenes y conocidos esposos, tan estimados en nuestra sociedad, señor don Pedro Carbo Medina y señora doña Isabel Ponce Luque de Carbo Medina, ofrecieron en su residencia una elegante fiesta infantil, resultando animadísima. De esta manera festejaron el primer año de la risueña existencia de su hija Chabuquita, encanto de aquel hogar.

El domingo 7 del presente mes, fecha en que celebró su onomástico, la niña Pepita Icaza Illingworth, hija del apreciable hogar formado por los esposos, señor don J. J. de Icaza Noboa y señora doña Mercedes Illingworth de Icaza Noboa, le fué suministrado el Santo Sacramento de la Eucaristía, en el templo de La Merced, a las 9 de la mañana.

Después de una larga permanencia en la capital de la república, ha llegado de Quito, el señor don Belisario Benites Barreiro, en unión de su señora esposa doña Elena Wright de Benites Barreiro.

Igual cosa decimos de la señora doña María Elvira Campi de Yoder.

De Cuenca retornó el señor don Eloy Loor Hurtado.

Del mismo lugar llegó, a esta ciudad, el señor Alberto Núñez del Arco en unión de su señora y bebe.

De la ciudad capital llegó el señor don Xavier A. Marcos y su señora esposa doña Leonor Stagg Arrarte de Marcos.

Nuestro compañero de labores, señor don Manuel Ocaña Dorado, ha retornado de Quito.

Para celebrar el onomástico de su hija Juanita el señor don Efrén Icaza Moreno y su esposa, señora doña Marieta Roldós Barreiro de Icaza Moreno, ofrecieron una simpática matinee infantil a la que concurren los niños Juanita y Teresita Icaza Roldós, Gladys, Grace, Violeta y Humberto Icaza Caputi, Alice y Eduardito Icaza Sotomayor, María de Lourdes y María Emilia Icaza Arosemena, Rina y Mafalda Cuntó Caputi, María de Lourdes y Gloria Icaza Icaza, Emma, Amalia y Pichusa Icaza Roldós, Marujita Guevara, Alicia y Carol Pólit Roldós, Agucha y Mechita Peña Roldós.

Tal elección fué acordada el domingo último en una junta que celebraron los oficiales del mencionado Regimiento, terminada la cual se designó una comisión de oficiales para que comunicaran el particular a la señorita Estrada, quien aceptó muy complacida tan honroso como patriótico nombramiento.

Compusieron la comisión los siguientes oficiales: Comandante don Víctor Manuel Janer, primer jefe de la unidad; mayor Carlos Alarcón, capitán ayudante mayor Francisco Jiménez Arbeláez, capitán Genaro Cuccalon, capitán Gonzalo Mejía, capitán Enrique Gallardo, teniente Jerónimo Avilés Alfaro y los alféreces Paredes, Delgado y Bustamante Febres Cordero.

Los padres de la señorita Estrada — Icaza, atendieron con delicado esmero a los oficiales que cumplieron la delicada misión que se les había encomendado, organizándose una reunión que transcurrió en un ambiente de fina elegancia y distinción, hasta las dos de la tarde.

De Cajabamba, ha retornado a este puerto, el señor doctor don Anselmo Anselmi, cónsul general de Italia en este puerto.

A bordo del turbo eléctrico SANTA CLARA, llegó procedente de Valparaíso, el señor don Nicandro Márquez de la Plata, en unión de su señora esposa, doña Graciela de Márquez de la Plata y su hijo Nicanor.

De Quito ha llegado el señor don Luis A. Cabezas, jefe del V distrito de telégrafos y su señora esposa doña María Luisa de Cabezas e hijos.

Regresó del balneario de Salinas, el señor doctor don Juan Tarquino Viteri Cifuentes, en unión de su señora esposa doña Carmelina Zevallos de Viteri C. y de su hijo Tarquino.

En la clínica Guayaquil fué sometida a una delicada intervención quirúrgica, la señorita Carolina Suárez Z.

Es huésped de Guayaquil, la señorita Ricardina Jaramillo, ad-

# NOTAS SOCIALES



La gráfica que precede muestra al grupo de altos funcionarios de la administración pública y amigos concurrentes al almuerzo que le fué ofrecido en la hermosa Quinta Batán al señor Encargado del Mando Supremo de la Nación, ingeniero Federico Páez, con motivo de festejar su onomástico. Este fué uno de los tantos agasajos que se le brindó al jefe de la nación y que se organizaron para homenajearlo en el aniversario de su natalicio, en la capital.

## EN QUITO

SEMANA GRAFICA. — Guayaquil.

Antes de partir para volver a su patria el señor Joaquín de Sousa Leao, Secretario de la Legación del Brasil, recibió de manos del Canciller de la República, General Angel Isaac Chiriboga, en el salón máximo del ministerio, la condecoración Al Mérito, en el Grado de Comendador que el Gobierno del Ecuador le otorgara por sus importantes servicios al país, dentro de sus funciones.

Los merecidos honores al ilustre huésped del Ecuador General George Perrier, han continuado sinceramente. El señor Ministro de Relaciones Exteriores General Angel Isaac Chiriboga y su distinguida esposa, doña Cecilia Chiriboga de Chiriboga, le ofrecieron un cocktail en su lujosa residencia de los Campos Eliseos, concurriendo numerosas personalidades diplomáticas, políticas, sociales de esta Capital.

Objeto de numerosas atenciones bien merecidas a su valía personal, se le han rendido a nuestro culto diplomático señor Victor Hugo Escala, Ministro en La Paz, quien parte ya a tomar posesión de su nueva embajada diplomática.

En el Circulo Militar los Oficiales superiores e inferiores del Ejército acantonado en Quito, rindieron su homenaje al general Perrier, ofreciéndole como agasajo un cocktail, en cuyo transcurso hubo espontaneidad en demostrar hondas simpatías para el digno representante del Gobierno de Francia, en el Bicentenario de la venida al Ecuador de la Primera Misión Geodésica.

El señor Luis Antonio Peñaherrera antes de partir a desempeñar el cargo de Ministro del Ecuador en Venezuela, con su distinguida esposa, doña Argentina Perkins de Peñaherrera, ha recibido el homenaje particular de sus numerosas relaciones con una comida en el restaurant "L'Ermitage". También los miembros de Vanguardia Revolucionaria, le ofrendaron una manifestación de simpatía.

Es huésped de Quito don Leonidas Yerovi, ex-Cónsul del Ecuador en Barcelona, para quien ha habido tributos de atenciones sinceras.

Pocas manifestaciones a un magistrado de la república han obtenido los aspectos íntegros de sinceridad, como los que se le han ofrecido al Excmo. Encargado del Mando Supremo de la República, señor Ing. don Federico Páez, con motivo de celebrar su onomástico, culminando en el sumptuoso banquete que las fuerzas armadas, le brindaran en el Circulo Militar, a cuyas manifestaciones concurrieron, además de los oficiales superiores y de las delegaciones de las unidades de la república, personalidades del gobierno, diplomáticas, prensa, obreros, etc. En este acto hizo el ofrecimiento el coronel Alberto Enriquez, ministro de defensa nacional, tomando la palabra también el Excmo. señor Rafael de Fábregas, enviado especial del gobierno de Panamá a la recepción del Excmo. presidente de Colombia e igualmente el señor Jorge Maldonado, del Sindicato Obrero de los Fósforos. Habiéndole sido entregado al señor Jefe Supremo una artística medalla de oro y un pergamino elocuente en nombre del ejército nacional.

Finalmente los amigos particulares del señor Encargado del Mando Supremo, en camaradería que no ha podido romper la política, ofrecieron un almuerzo campestre al distinguido Mandatario Supremo de la Nación don Federico Páez, en la pintoresca Quinta El Batán, al que asistieron las siguientes personas: señores doctor Humberto Albornoz, don Nicomir Palacios, don Enrique Gangotena Jijón, doctor Homero Viteri Lafronte, don Juan de Elizalde, doctor Luis F. Borja, don Julio Miguel Páez, general don Francisco Gómez de la Torre, doctor José María Pérez Echanique, don Leopoldo Seminario, doctor Aurelio Mosquera Narváez, don Ramón González Artigas, doctor Rafael Almeida Borja, doctor Rodrigo Jácome Moscoso, doctor Alberto Larrea Chiriboga, general Rafael Almeida Suárez, doctor Antonio J. Quevedo, don José María Falconi, don Nicolás Delgado, don Daniel Palacios, don Francisco Uribe,

don Manuel Tobar Angulo, don Alberto Mosquera Narváez, don Carlos Zambrano O., doctor Fidel López Arteta, don Manuel A. Navarro, coronel Alberto Enriquez, doctor Alfonso Mosquera Narváez, doctor Miguel Angel Albornoz, coronel Nicolás Santos, don Alfonso Game, don Luis F. Vela, don Alfredo Cunhe, don Julio Merián, doctor Antonio Bastidas, don Augusto Bueno, doctor Luis Calisto, doctor Eduardo Rofrío, don César Alvarez, don Jorge Huerta, don Arcecio Escobar, doctor Elias Gallegos, doctor Alejandro Mata, don Juan Francisco Guerrero, doctor W. Southerland, don Eduardo Borja, don Miguel A. Benacázar, don Alfonso Calderón, don Virgilio Guerrero, don Alberto Moncayo, don Luis Mata, don Francisco Vallejo, don Augusto Izquierda, doctor Enrique Arroyo Delgado, don Miguel Páez, comandante Augusto Cobo, don Salvador Goestchel, don Manuel M. Jaramillo, don Gonzalo Córdova, don Galo Plazo Lasso, don Carlos Mercado, don Gonzalo Araujo, don César León, don Alfredo Cadena, don José María Donoso Lasso, don Carlos Martínez, don Alfonso Moscoso, don Virgilio Sáenz, don Rafael Arjona Silva, don José Ignacio Jijón, don José Emilio Alvarez y don Pedro M. Saa.

En el salón Las Palmas, del Hotel Metropolitano, el ilustre general Georges Perrier, delegado oficial del gobierno de Francia a los festejos conmemorativos del bicentenario de la venida de la Misión Geodésica al país, para corresponder a las atenciones ofrecidas, brindó un cocktail party, en honor del gobierno, miembros del cuerpo diplomático, instituciones científicas escuatorianas, sociedad y miembros del Comité France Amériqué y representantes de la prensa.

Los siguientes hogares han sido visitados por la clásica cigüeña: Serrano — Aguirre, trayéndole a Isabelita Raquel; Espinoza — Marín, galardonándoles con Marcia Eulalia; Guzmán — Peñaherrera, con la felicidad de Susanna María; Tamayo — Moscoso, con la gracias de Blanquita Azu-

(Sigue a la página veintiuno)

## CUMPLE SEMANA - - -

(Viene de la página cinco)  
I si le distraen, todas las bombas de Rusia son pocas para fulminar a quien lo atrasa.  
I llegamos al octavo.

No al octavo mandamiento, sino a la realidad más viva y palpante de SEMANA GRAFICA.

Es el armador e impresor Jorge Parker.

Riase usted de toda la bohemia de Murger.

Parker es, en la vida bohemia, una alegre serenata.

Pero, nada lo turba ni conturba, sin embargo.

Con arte, con exactitud, con nitidez, va él confeccionando las páginas de la revista.

I, con cada pliego en la pizarra, hace cantar a la prensa como una alondra.

La hace volar como una avioneta.

Estos son los que hacen SEMANA GRAFICA.

Junto a ellos colaboran otros. Felipe Benítez corrige pruebas. Enrique Galarza, Francisco Pérez, Antonio Oliva, los demás son ruedas menores de la huma maquina.

En otra ocasión contamos como se hacía SEMANA GRAFICA. Valga hoy registrar los nombres de quienes la hacen.

No nos dará esto derecho a entrar en el templo de la posteridad.

Pero es un esfuerzo en pro de la cultura nacional.

Noble esfuerzo porque la revista no constituye un negocio para la empresa.

Una obra de arte, de ese "arte por el arte" que tanto desdennan los marxistas y los galgos conejeros.

Cinco años se ha trabajado. I nos sobra alientos para muchos lustros más.

¿Qué caeremos cualquier día en mitad del camino?

Una sola página bella bien vale una vida.

Además, no esperamos llegar a Etzánco.

Hoy comenzaremos el sexto año de existencia.

I seguiremos adelante hasta que el aliento nos campane.

# NOTAS SOCIALES



El miércoles último, el señor comandante don César Plaza, adjunto militar a la legación del Ecuador en Bogotá, ofreció un almuerzo a los oficiales colombianos que acompañarán al doctor Alfonso López, presidente de la república de Colombia, en su anunciada visita a nuestro país, así como a los jefes de la guarnición de la ciudad de Bogotá. En la reinserta fotografía tomada frente a la residencia del comandante Plaza, aparecen, de izquierda a derecha: coronel Romo Bossa; teniente coronel José Dolores Solano; general Adelino Ruiz; comandante César Plaza; general Efraim Rojas; ministro plenipotenciario del Ecuador, doctor Catón Cárdenas; general Luis F. Acevedo; coronel Edmundo Rico y coronel Roberto Perea Sanclemente.

## EN GUAYAQUIL

Procedente de la capital de la república, llegó a esta ciudad en autocarril expreso, el señor don Jerónimo Avilés Aguirre, Ministro de Hacienda y Crédito Público. Hasta la vecina estación de Eloy Alfaro, fueron a darle la bienvenida destacadas autoridades civiles y militares, así como también sus familiares.

En el mismo carruaje, vino con igual destino el señor don Carlos Ashton, Inspector de Fiscalizadores de la Provincia en unión de su señora esposa.

En la residencia de los esposos Carbo Medina — Ponce Luque se celebró una simpática fiesta infantil, para festejar el cumpleaños de su graciosa hijita Chabuquita que llegó a su primer año de vida.

La fiesta estuvo muy animada, y se repartieron finos juguetes y confituras entre los pibes que pasaron a cumplimentar a la santita en tan feliz día.

Asistieron a la fiesta, los siguientes niños y niñas, de familias muy conocidas de nuestra sociedad: Ponce—Luque, Carbo— Medina,

## COMENTARIOS

Viene de la página cuatro

¿Es que no se pueden completar los 80 millones? ¿Habrá necesidad de crear algunos nuevos impuestillos, más o menos patrióticos?

En realidad, inquieta la visita de Don Chombo; y mas verlo con ese gesto de recóndita cavilación.

Pero Guayaquil aguanta no solo los 80. Este noble y generoso pueblo está dispuesto a dar el quillo, con tal de que Don Chombo alcance el éxito. Siga y sume; sume y siga.

Aguirre — Avilés, Icaza — Avilés, Icaza — Suárez, Intriago — Gómez, Yerovi — Gómez, Gómez — Cox, Chevasco — Intriago, Medina — Illingworth, Medina — Icaza, Barriga — Medina, Martínez — Valle, Mendoza — Martínez, Monge — Yoder, Norton — Yoder, Castillo — Escobar, Aspiazú — Seminario, Larrea — Seminario, Tamayo — Rigal, Pérez — Baquerizo, Rapp — Escudero, Cabezas — Candel, Barrera — Márquez de la Plata, Luque — Silva, Aguirre — Luque, Luque — Sotomayor, Luque — Rohde, Ghigione — Buenaventura, Carbo — Reina, Leifruscio — Parodi, Gallardo — Estrada, Puig — Lince, Noboa — Elizalde, Guillén — Fajallos, Tola — Luque, Cevallos, Trujillo — Calisto, Ordeñana — Trujillo, Manrique — Gallardo, Arosemena — Gallardo, Higgins — Manrique, Murrillo — Cabezas, Roca — Marcos, Jiménez — Carbo y Peet — Landín.

Se dirigió a Cuenca el señor Felipe Marcos, en unión de su esposa, señora Electra Suárez Pombar de Marcos y las señoritas Marija aquerizo Marcos y Ana García y García.

A consecuencia de una grave dolencia que se prolonga desde hace algún tiempo, ha dejado de existir en esta ciudad, el señor doctor don José F. Aroca Paz, distinguido facultativo que en el desempeño de sus tareas profesionales evidenció condiciones de preparación y eficiencia.

Durante estos últimos años se domicilió en el puerto de Manta, donde desempeñó con beneplácito general, el cargo de cónsul de la República de Panamá y prestó además sus importantes servicios como médico de sanidad en el aludido puerto manabita, habiendo sido también socio fundador del Manta Rotary Club.

Fué el doctor Aroca Paz, hombre de excepcionales energías, liberal definido y su apellido quedará en la posteridad inscrito entre otros, en el escalafón de los ardientes y valientes defensores de la causa alfartista, a la cual

dedicó buena parte de su vida y su fortuna. Allí en el solar manabita, donde ejerció su profesión y cultivó amistades que lamentan hoy su eterna desaparición, la memoria de Aroca Paz, será siempre venerada y recordada con ese mismo cariño con que él puso en práctica su manifiesta obra de filantropía, con ese mismo gesto generoso que le distinguió para cooperar a todo lo que tendía al mejoramiento de la tierra manabita, que la consideró como propia por que conquistó en ella amistades de toda clases sociales.

## EN QUITO

(Viene de la página veinte)

cena; Burbano — Bonilla, con la gallardía de Dante Valdemar.

Para retribuir las atenciones numerosas de que han sido objeto durante su estadía en Quito, el Excmo. señor Ministro del Ecuador en Lima, doctor Homero Viteri Lafronte y su señora doña Rosa Huerta de Viteri Lafronte, reunieron en los comedores del restaurant "L'Ermitage" a sus amigos para una comida y baile, concurriendo las siguientes personas: Excmo. señor ministro de Chile y señora de Agacio Batres; señora Elena de Arroyo del Río, señor Juan de Elizalde y señora, doctor Luis Barberis y señora, doctor Antonio J. Bastidas y señora, doctor Fidel López Arteta y señora, señor Rodrigo Arrarte y señora, Sr. Enrique Huerta y señora, señor Benjamín Chiriboga Arteta y señora, señor Cyrill Crilly y señora, doctor Pablo Huras y señora, doctor Carlos Peñaherrera y señora, señor Ricardo Arrarte y señora, señor Jorge Huerta y señora, señor Conde Masimo Gastani, Encargado de Negocios de Italia; doctor Humberto Albornoz, señor Julio Miguel

Páez, señor Leonidas A. Yerovi, señor Javier Delgado Irigoyen, comandante José M. Donoso y comandante Juan de Dios Cuadros.

La señorita Gloria Eastman Lasso, ofreció un espléndido cocktail party, en su residencia de la Villa Gloria.

Asistieron las siguientes personas:

Señor doctor Victor Eastman Cox y señora María Lasso de Eastman Cox, señora Clementina Chiriboga de Lasso, señor Francisco Uribe y señora Lola Lasso de Uribe, señora Clemencia Lasso y Chiriboga, señor secretario de la legación de Estados Unidos y señora Andree de Sparks, Excmo. señor Antonio J. de Amaral Murтинho y señora Adita de Amaral Murтинho, señor Harry Reed y señora Germana Borja de Reed, señor Richard Espinoza Palacios y señora Elena Córdova de Espinoza Palacios, señor Jacinto Garaicoa Tello y señorita Mary Garaicoa Tello, Hnble. señor secretario de la legación del Brasil señor Sousa León; señoritas: Gloria y Adela Eastman Lasso, María y Gloria Plaza Lasso, Teresa Córdova Moscoso, Marija Fernández Salvador, Sarita Arrarte Dillon, Laura Cevallos Gangotena, Sarita de la Paz y Gómez de la Torre, Pichusa Pino Yerovi, Marija Jiménez Arrarte, Yolanda Navarro y Fila Pino Yerovi.

Señores: Encargado de Negocios de Italia, Conde de Gaitani; secretarios de las legaciones de Argentina y Perú, doctor José Gabriel Navarro, José Eastman Lasso, Francisco Garaicoa Tello, Oidemar de Amaral Murтинho, Gustavo Vásconez Hurtado, Danilo de Amaral Murтинho, José María Plaza Lasso, Rafael Vásconez Hurtado y Wladimiro de Amaral Murтинho.

Corresponsal Rada,

# EN LA EUROPA CIVILIZADA

RUSIA TIENE SEIS MILLONES DE HOMBRES CONDENADOS A TRABAJOS FORZADOS

## EL TRABAJO.

"Nadie tiene una idea de lo que representa la palabra "trabajo" en la Rusia soviética. Además de pesado — como todo trabajo, si se trata del que corresponde al "peo naje" — hay las consecuencias del frío y otras determinantes del frío. Abátese el contingente de presos destinados al trabajo, que se mezclan con los honestos obreros, y se tendrá una idea exacta del régimen de la labor. Lo primero que hirió mi atención, fueron los presos. Se hallaban en un estado miserable. Agachados y totalmente extenuados, se arrastraban como podían siempre adelante. Se les asignaba una "urok" (tarea) determinada y nada liberal, que debían cumplir sin miramiento alguno. Para poder dar cumplimiento a ella, tenían que trabajar por lo menos doce horas al día. Uno de ellos me contó q, en el otoño fueron asilados 3.000 hombres, por que no podían materialmente dar más de sí. De éstos, setenta y cinco alcanzaron a ver las hojas verdes de la primavera: los otros fallecieron todos.

"El Solowski — sigue hablando el autor del folleto — el trato a los obreros tiene las características de la edad media. Los bastonazos son espléndidos regalos que no cuentan, porque a esto se acostumbra pronto. Un obrero me contó algo de su vida: "Trabajamos desde el amanecer — di jome — hasta el anochecer derrum bando árboles, cortando troncos, extrayéndolos de la tierra congelada, todo por un pequeño pedazo de pan malo. O nos dan dos pedazos de arenques salados para todo el día negándonos el agua. En invierno muchos no podían resistir y se caían de frío, lo cual acarrea los consiguientes golpes; seguramente para que entráramos en calor. Nos arrastraban al bosque, pero una vez allí no hacíamos nada por que apenas podíamos levantar las manos. Para el endemoniado Comisario, esto era nada más que "flojera". Por consiguiente, dictaba inmediatamente diversas medidas extraordinarias de castigo. En invierno se nos encerraba desnudos en las chozas, y esto se hacía con una temperatura de 50 a 55 grados. En el verano se nos castigaba amarrándonos desnudos, a los árboles, expuestos a las picaduras de los insectos.

"El número de los trabajadores forzados, es difícil de precisar con exactitud. A plena conciencia, después de realizados los cómputos aproximados de sentido conservador, puede decirse que algunos millones han perecido en los campamentos, y muchos más en el destierro. Hay un estudio detenido y muy completo hecho a este respecto, después del regreso de supervivientes del destierro, editado en Berlín, que es sobradamente elocuente; y la cifra aproximada que se consigna entre los trabajadores "forzados" no baja de seis millones. Entre éstos se hallan no menos de 200.000 alemanes.

## LO QUE DICE UN DESTERRADO.

"Cada uno de nosotros debe desmenuzar — refiere otro de los desterrados — no menos de dos metros cúbicos de granito al día, y transportarlo con su carretilla. Como principiantes, se nos permitía durante algunos días, rendir una labor de una mitad respecto a los demás. Pero, esto duraba pocos días. El terror nos llevaba a superarnos. Mi corazón temblaba. El trabajo venía siempre a

compañado de un torrente de insultos.

"A veces, y debido a los plazos que daba la gerencia de la GPU, el trabajo no se efectuaba en las condiciones previstas, sino que se aceleraba. Y esto se traducía inmediatamente en un aceleramiento de todo el sistema de trabajo que costaba miles de vidas en pocos días. Hubo momentos en que, bajo esta presión, el trabajo rindió un 100, 150 y hasta el 200 por ciento de la tarea normal.

"Pero tampoco las tareas normales podían culminarse. El suelo congelado de la Rusia esteparia, no cedía. Algunos se entregaban — porque creían que no terminarían nunca — y buscaba la manera de suicidarse. Sol de media noche, hielo azul! Nieve y nieve! Montañas enormes de nieve — ne debíamos desenterrar descubriendo los agujeros, como topos. De pronto se observaba que, a nuestro lado, uno había caído: había fracasado y esto era el fin: ¡la muerte!

## OTRO DESTERRADO.

"Nos había otro desterrado, puntualizando el contraste de su vida anterior con el primer día de su labor.

"Cuando llegué al campo de trabajo, no pude contener un grito: Vi montañas de nieve, inmundicias, terrenos congelados y una confusión de andamios. Recibimos las herramientas y los pusimos a trabajar. Lo digo con franqueza: creí que me iba a traigar la tierra, pero una tierra que se descompone. Es imposible trabajarla. Las carretillas se volcaban y los hombres caían de cabeza en la nieve.

"Los trabajos de construcción ofrecían a menudo el siguiente cuadro: la hondonada, llena de pie dras y nieve, se confundía con los hombres encorvados. Se caminaba a tropezones. Tenían que auxiliarse mutuamente, para remover las piedras, pero éstas no se movían. Abandonaban la grande para coger la pequeña. Las ca-

retillas tenían que empujarse por entre lodazales y unos andamios peligrosos. Pero había que levantarlas otra vez. Y en estas condiciones se cumplía la tarea, cada una de las cuales arrebatava un girón de vida.

"El trabajo más pesado era el del agua helada, que duraba 18 horas. Con el agua hasta la cintura acarrearban los hombres las piedras... De noche tuvimos que ir al agua a trabajar de nuevo. Apenas podíamos tenernos de pie.

"Los dinamiteros tienen también a menudo, que trabajar bajo el agua fría como la nieve. Los trabajadores, congelados, tiritan. Los que van delante, trabajan de pie con el agua hasta las rodillas. El termómetro marcaba a veces hasta 20 grados bajo cero.

## MUJERES EN EL CAMPO DE TRABAJOS FORZADOS.

"Si la suerte de los hombres desterrados es tan terrible, el destino de las mujeres es infinitamente más trágico. Con su cuerpo débil deben hacer el mismo trabajo que los hombres. Constantemente son infamadas en su dignidad de mujer. No habría manera de describir con palabras su situación agobiante.

"En los primeros días, las mujeres difícilmente pueden hacer su trabajo con extremos esfuerzos. Una mujer escupió en la carretilla con tal expresión de odio, que el guardián, asombrado, no pudo decir más que "pero mujer, pero mujer".

"Otra mujer relata: "Soy débil y delgada. A través de la piel pueden contarse todas mis costillas. En nuestra brigada no había ninguna mujer fuerte. Comencé a trabajar con la carretilla. El declive es muy pronunciado. Por las carretillas se estiran los tendones. Aún los dedos se ponen blancos al cogerlas. El primer día quise tirarme al suelo y llorar".

## LOS JEFES.

"La empresa íntegra de la construcción de un canal fué con-

cedida a la GPU. Como jefe se nombró al judío Herschel Jagoda, antiguo suplente de la vicepresidencia (ahora jefe) de la GPU — "de la comisaría del interior", como se dice desde 1935.

"La Jefatura — GPU — de la empresa se componía de 37 personas. Los puestos más altos los ocupaban las siguientes personas: "Matweij Davidsohn Berman, jefe de la administración principal de los depósitos de la GPU.

"Lazarus Josephsohn Kogan (Kohn), jefe de las construcciones del Mar Blanco.

"Simón Grigorjewitsch Firin, jefe de los campamentos del Canal.

Jacob Davidsohn Rappoport, representante de Kogan y Berman.

"Naftalij Aronsohn Frejkel, jefe de trabajos.

"Grigorij Davidsohn Afanasjew, jefe de ingenieros.

"Samuel Davidsohn Kawasznipij, instructor político.

"Abraham Isaaksohn Rottenberg, jefe del "aislador penal" y director de la acción de los ateos.

"Ginsburg, médico de campamento.

"Brodski, comandante de las tropas de vigilancia.

"Erensohn, Dorfmann, Kragner, Angert, directores de la sección de finanzas del campamento GPU.

"El jefe de la administración principal de depósitos de la GPU, Oatweij Davidsohn Berman, es uno de los "chequistas" mas conocidos. Fué va una vez condecorado — en el año 1927 — por el gobierno de los Soviets, con la Bandera Roja.

"Abraham Isaaksohn Rottenberg, es conocido por la policía criminal de todo el mundo, como un peligroso malhechor, ladrón, asesino y estafador.

"A la mayoría de los chequistas aquí nombrados, los ha condecorado el gobierno de los Soviets, por su eficaz expedición de los desterrados al otro mundo, con la Orden de Lenin.

"De este resumen puede deducirse la muy trágica situación de los desterrados. Pues, su destino está exclusivamente en manos de estos malhechores GPU".

(Queremos llamar la atención de los lectores, que las citas hechas, han sido tomadas del libro oficial, ya mencionado, de los Soviets rusos: editado en Moscú en idioma ruso).

Dr. Herman GREIFE.

## INGLATERRA REFUERZA SUS FUERZAS AEREAS

165 nuevos aviones de combate han sido ordenados por el Gobierno inglés, para reforzar su ya importantísima y poderosa flota aérea.

Las fuerzas aéreas de primer orden que posee Inglaterra, se estiman en 1.190 unidades, contra 1.600 que posee Francia; esto, desde luego, sin contar los pequeños aviones de observación y persecución.

## VARIEDADES

Se supone que la "fiebre amarilla" tuvo sus orígenes en Yucatán desde donde se extendía a los lugares bajos y a las costas, extendiéndose después a toda la región tropical.

La leche agria no es perjudicial al estómago, sino que por el contrario, ayuda la digestión.



NANCY LEE, DEL "PARADISE": La escultural figura de esta bella joven es objeto de la admiración y del encomio de la gente que en Nueva York frecuenta los centros nocturnos de diversión.



DESPUES DE LA LLUVIA, por Alf. Coleman. (Salón de Roma, 1891)



LA DONCELLA CURIOSA, por Mateo Keiwesser.